

# 1 CORINTIOS

## Nacharam hēsap Pabloou

### Corintopienag p'ã deepäitarr

**Chi p'ãtarr.** Pablo hich pem haawai warre comenzaa nλwe hich t'λr jaaunaa, "...muata Corinto p'öbör heem iglesia hee chi hāk'a durrum k'ΛΛnag mλg hēsap p'ã deepäi chirΛm" ha sim (1:1-2). Hichdēuta nacha Corintopienag jaaut'urwi hλu hamau hāk'ajierram haajem.

**Chijã k'ΛΛn hat'eeta p'ãjĩ.** Corintopienag hiek'aagta p'ãjim. Mag ham hat'ee hajieb mamλ, hīchab t'um "parhooba hōor nλnλidλmpierr maach dēnjō maach Pör Jesucristoog jēeujem k'ΛΛn hat'eezata" p'ãjim (1:2). Chi Corinto Grecia durrum p'öbör hajim haajem, p'öbör pōmaam. Mag p'öbör pōmaam haawai hīchab hag hee nem k'aigbamjã nem k'ĩirpierr hoojeejim hanaabá. Maguata hīchab hōor pōmjã deelum durrmua bēenaa durrpierramta mercanciajã k'ĩirpierr paraa hajim haajem.

Mag Corinto p'öbör hee judionaan k'abam k'ΛΛnta hλrcha naajim haajem; mamλ hagjō judionaanjã naajim haajem. Mag Pabloou nacha Corintopienag Cristo hiek jaaut'urtarr k'ap haju k'ai, Hechos 18:1-21 hoobá.

**K'an jawaag hajĩ.** Pabloou mλg carta p'ãawai ham dāi hooba dλrrλλ sīejim haajem. Mag nλm heeta haarmua Cloe haiguim k'ΛΛn bēewi mak'ΛΛnau mamaam k'ΛΛn hamach heepai k'aigba nλm hirig jauchējim haajem (1:11).

Hamach mag naawaita hamach garmuajã Pabloog hēsap deepļijim hanaabá, hamach hee mag problema pōm t'Λnarr haawai mag carta gaai hirig hamau jāga haju haai naajī ha k'ap jēwaag. Magbaawaita Pabloou mΛg nacharam carta Corintopienag deepļijim haajem. MamΛ nacha Cloe haiguim k'ΛΛnau hichig jaauchētarr higwi ham wawí sim (caps. 1-6); maimua cap. 7 haigmua hatagta mag hamach garmua hēsap deepļitarr gaai jēu narr jawaag p'ājim.

### *Salud*

<sup>1</sup> MΛΛn Pabloou, maach Pör Jesucristo hiek jaajem k'amk'īir hich Hēwandamaucha jΛr hautarr. Cristo gaaimua maach k'odam Sóstenes dāimua

<sup>2</sup> mΛg hēsap p'ā deepļi chirΛm, pāar jam Corinto p'ōbör heem iglesia hee Hēwandam hiek hĕk'a nΛm gaaimua maach k'odk'anaa har Cristo gaaimua sīi hāba hi hat'eepai wēnΛrrΛmua hi p'ōbörk'a nΛm k'ΛΛnag, maimua mag tag har parhooba hamach nΛnΛidΛmpierr maach dēnjö maach Pör Jesucristoog jēeujem k'ΛΛnagjã hagjö k'ap hamk'īirta mΛg hēsap p'ā deepļi chirΛm.

<sup>3</sup> Muan maach Haai Hēwandamagjã jēeunaa maach Pör Jesucristoogjã jēu chiraaajem, pāar hĕu wai nΛm dāi hīchab k'ōinaa wai wēnΛrramk'īir.

### *Jesucristo gaaimua Hēwandamau maach dāi hĕu hanΛm*

<sup>4</sup> Muan jēeub k'aba hich mag Hēwandamag hĕu hajim ha chitaajem pāar kōit. Jāg Jesucristo gaaimua Hēwandamau pāach hĕu wai sim paarjã hīchab mua hĕu hajim haajem.

<sup>5</sup> Hich jãg Jesucristo gaaimuata Hẽwandamau hũu hich hiek jaau k'aug hapiwia k'ĩirjug põmjã deebarm haig, pãrag p'atk'on põmta deebarm k'ãaijã hũuchata hajim pãar dũi.

<sup>6</sup> Mag deebarmua Cristoou maach peerdΛ haaujem ha pãrag jaau chirarrjã chadcha mΛchdẽu jaautarrjõ habarm pãar dũi.

<sup>7</sup> Mag gaaimua hĩchab pãrau mΛg jẽb gaai maach põr Jesucristo bẽeju nΛ nΛm horajã nem k'ĩirpierr Hẽwandamau waupiju hayaam nem wawaag hichdẽucha hag jua t'eegjã t'um deetarr haawai tag deelum jua t'eeg higba nΛm.

<sup>8</sup> Mag maach Põr Jesucristo bẽem hed ni hãbmuajã pãachdẽu nem k'aigba wautarr higwia pãach k'ĩir hiek'am hugua, hich mag Hẽwandamauta pãar hich dũi hubΛ p'ẽ wai nΛrrajũ.

<sup>9</sup> Hẽwandamau hichdẽu nem magju ha hiek'atarran, bΛΛrjã sẽuk'aba chadcha hich mag nem wau sierrΛm. Hẽwandam mag sierrΛmuata pãar t'Λrk'a haujim, hich Hiewaa hanaa maach Põr Jesucristo dũita hogdΛba wẽnΛrramk'ĩir.

*Hõor hamach iglesia heepai sũi pappierr t'ΛnΛmjõ t'Λnarr*

<sup>10</sup> K'odamnaan, muan pãragan maach Põr Jesucristoou hapiejemjõ hihãbata habat ha chirΛm, sũi jãg dich iglesia heepaijã pappierr t'ΛnΛmjõ k'aba. Magju k'ãai k'ajap'a k'õinaa nΛmua k'ĩirjug hãbata haajeet'Λ.

<sup>11</sup> K'odamnaan, mua pãrag mag chirΛmΛn, mau maach k'odam Cloe haiguim k'ΛΛnau mΛrΛg jaauchewai mag pãar k'õinaajã k'aba jũrr chik'am hipeer hahau haajem hanaawaita mag chirΛm.

12 Ham hiek mag p̄ar hee h̄aur k'ΛΛnau, “MΛΛn Pablo d̄en̄eu” haajem hanΛm; wa “MΛΛn Apolos d̄en̄eu” habaawai, j̄urr h̄ābmua “MΛΛn Pedro d̄en̄eu”; wa magbam k'ai tagam k'ΛΛnau j̄urr, “Maran Cristo d̄en̄eugui” haajem hanΛm mua mau-mua h̄ūrwai.

13 P̄arau hoowai, ¿Cristo nem t'oop'em k'apanta s̄i mag hiek'aag? ¿Wa mΛch cha p̄arag hiek'a chirΛmta p̄ar k̄oit pakuls gaai meerp'ē t'ōj̄iwa? Wa magbam k'ai p̄ar p̄or choowai, ¿p̄ar mΛ t'Λr gaaita p̄or choojierrá?

14 J̄āgju k'ap'Λmj̄o h̄ūchata j̄āg p̄ar heem k'ΛΛn mua k'apan p̄or choobajim. H̄āba mua p̄or chootarr k'ΛΛnan, Crispo Gayo d̄āipaita mua p̄or choojim.

15 Magtarr haawai ni h̄ābmuaaj̄ā mΛ t'Λr gaaita p̄or choojim haju k'aba sim.

16 (H̄āaa, maimua h̄īchab mua p̄or chootarran, Estéfanos di haiguim k'ΛΛnj̄ā mua p̄or choojim. Maimua mag tag mua h̄ōor p̄or chootarr k'ai, k'īir hee paba chirΛm.)

17 Mag nΛm d̄āi h̄ōor p̄or choomk'īirj̄ā Cristoou mΛ p̄āibajim. Hirua mΛ p̄āitarran, s̄i hichd̄eu h̄ōor peerdΛ haajem hiek jaaumk'īirta mΛ p̄āijim. Mag jaau chitΛmj̄ā, mamΛ mΛchd̄eu jaau k'ap'Λ chirΛm hawia s̄i t'et'emnaanau hiek'ajemj̄o hiek'amamuaj̄ā jaaubajim, heeu magba hak'iin h̄ōor j̄āgdaar h̄ūrimΛ hiek'abaadeewai warag pakuls gaai Cristo meerp'ē t'ōotarr hiekta higba mΛchta t'ō hiek'am hugua hawia.

*Cristota H̄ēwandam jua t'eeg hanaa hi k'īirjugau*

18 Jesucristo pakuls gaai meerp'ë t'ōotarr hag hiek jaau nΛmΛn, har mΛg jëb gaaiwe hok'oo nΛm k'ΛΛnau hūurwai, sīi parhooba k'īir lököom k'ΛΛnau nem jaau nΛmjöta hūurjerram. MamΛ mag sim jūrr ya mΛg maach hΛu peerdΛwi nΛm k'ΛΛnagan, wa-japcharan maachigma, maachigan maata hante warag Hēwandam jua t'eegau.

19 Hich mag hiek higwia Hēwandamau hich hiek'amam p'āpitarr gaai jaauwai, Hēwandamau hich higwi,

“Hōor hamach k'īirjugpai t'ōwia mΛch higba haajem k'ΛΛnjā warag k'īirjug chuk'umjō hapΛinaa hidëu hich pör hōp'ërgau k'īirjug pöm sīewiajā higba warag mua ham k'īirjug hisegpΛimaju” ha hiek'amajim hich Hēwandamau. *(Is. 29:14)*

20 Magtarr haawai k'an wajaug sī har hamachta chi k'ap'Λm k'ap'Λm haajem k'ΛΛn k'īirjug wa chi machnaan k'īirjug k'āijā, maimua k'an wajaug sī har sīi hamach k'īirjug jawaag sīi parhoobam nem hig hiyΛΛ nΛmua hamach k'apeen k'īupaa sīsiu haajem k'ΛΛn k'īirjug. MΛg jëb gaai hōor k'īirjug k'aug sīsidΛm k'ΛΛn k'īirjug Hēwandamau hichdëu hōor peerdΛ haaujem hiek dΛi hoowain, sīi bΛΛrjā serbiibamjöta sīsidΛm, mΛgΛm k'īirjugau hi haar hōor barpieg hirig chan bΛΛrjā maadëu nem higba sīsid haawai.

21 Wajapcharan Hēwandamau hōrau hamach k'īirjugaupai chan hich k'augbaju k'ap'Λ sīerr haawai hich hiek jaau nΛm hΛk'a nΛm gaaimuata hōor peerdΛ haaujem. Hamau hamach k'īirjugta wajaug t'ōwi jūrr Hēwandam hiekta serbiibag p'eejeeb mamΛ, mag hamau serbiibag p'ë nΛm hΛk'a nΛmuata Hēwandamau hōor peerdΛ haaujem.

22 Judionaanaun sīi hamach dak'īir hag na hōrau nem hooba haajemta hamach dak'īir waupim k'ōchk'a t'ΛNΛM; pari mag wauba haawaita mag maach peerdΛajem hiek jaauwaijā hāk'aba t'ΛNΛM. Maagwai jūrri griegonaanau warag nem t'um k'ap'ΛM haajem k'ΛΛN hiek hūrm k'ōchgauta hamachig maach peerdΛajem hiekdam jaauwaijā hāk'aba t'ΛNΛM.

23 MamΛ maraun hāba hōrau Cristo pakuls gaai meerp'ē t'ōotarr hiekta jaau wēNΛRRΛM. MamΛ mag hiek judionaanau hūurwain, hamagan hamau k'īirjuawai Cristo hajim hanaawai meeju k'aba sīerr meetarr haawaita marau hi hiek jaau wēNΛRRΛM hūurwaijā sīi chad k'abamjōta hūurjem. Maimua jūrri judionaan k'abam k'ΛΛNau hūurwai, hamagan maar sīi serbiiba k'it'ēem k'ΛΛNau nem jaau nΛmjōta sim.

24 MamΛ par hamau mag naawiajā, judionaanau wa judionaan k'abam k'ΛΛNau hawiajā har hich Hēwandamaucha t'Λr hautarr k'ΛΛnagan mag Cristo cha marau jaau wēNΛRRΛMta hich Hēwandam jua t'eegau, haguata hōor peerdΛ haaujeewai. Mag Cristo meebarmua maach peerdΛjuuta Hēwandamau hag nawe k'īirju wai sīerr haawai cha marau jaau nΛmjā chadcha hich Hēwandam k'īirjugta jaau naabahab.

25 Wajapcharan mag Hēwandam k'īirjug hanΛmjā sīi serbiiba k'it'ēem k'īirjugjō simta hōor k'īirjug chi wajap'am hanΛM k'āaijā chi wajapcharamΛU. Wajapcharan mag Cristo Hēwandam jua t'eeg hanΛMta serbiibamjō hΛdΛraa hich t'ōopibarmua jūrri mΛg jēb gayam k'ΛΛN jua t'eeg k'āaijā nem jua t'eeg hΛrpai sīsijim.

26 Hēwandam gaaimua k'odamnaan, pārau k'ap'Λ nΛm, pāar heem k'ΛΛn chadcha pāach k'apeen mΛg jēb gayam k'ΛΛn daarjā k'īrjug hat'ee chi machnaan chan k'apanjā k'aba, hik'ōtōota dur-rum dāi chi t'ierrnaanjā wajappai chuk'u, ni sīi bigaaum k'ΛΛnau t'ō hiyΛΛ haajem k'ΛΛnjā chuk'um. Pari mag serbiibamjō durrab mamΛ, pāarta Hēwandamau higjim.

27 Wajapcharan k'īrjug meraam k'ΛΛnta Hēwandamau jΛr haujim, jūrri mΛg jēb gaaim k'īrjug hat'ee chi machnaan hanΛm k'ΛΛnta jūurwia ham k'īir naaupieg. Maimua sīi serbiibamjō sīsidΛm k'ΛΛnta jΛr haujim hagjō hich Hēwandamau, jūrri mak'ΛΛn gaaimua chi jua t'ierrnaan hanΛm k'ΛΛnta k'īir naaupieg.

28 Mag bΛrjā nem higba sīsidΛm k'ΛΛnta hōrau k'a hisēe haajem k'ΛΛn dāi jΛr haujim, wajapcharan mΛg heegarpai haawain har sīi pasurjōpai k'it'ēem k'ΛΛnma, mak'ΛΛnau jūrri nem wajap'amjō sīsidΛm k'ΛΛnta hisegpāiwia ham k'āaijā wajapcha haag.

29 Magtarr haawai ni hiwiir hābmuajā hich k'īrjug k'aug chirΛm hawia Hēwandam na hich t'ō hiek'aju haai k'aba sim.

30 Maimua pāachin chadau hich Hēwandamauchata pāar Jesucristo bΛ hogdΛba p'ē wai sīebma. Hich mag Cristo gaaimuata hīchab maadēu Hēwandam k'īrjug wai nΛm; hi gaaimuata ya peerdΛwia sīi pekau chuk'u harrjō nΛm; hi gaaimua hīchab Hēwandam hiek hΛk'a nΛmua warag bāau wētum; hich Jesucristo gaaimuata Hēwandamau maach pēr hautarrjō naawai hi dēnk'a nΛm; mag hi dēnk'a naawai hāba

hichigpaita jëeupiejem.

<sup>31</sup> Maguata hīchab Hēwandam hiek p'ã sim gaai jaau simjō,

“Hābmua k'āijã wir haig hichpai t'ō hiek'aju k'īrju sim k'ai,

warag maach Pör Hēwandamta t'ō hiek'aju haai sim.”

(Jr. 9:23-24)

## 2

### *Hōrau pakuls gaai meerp'ë t'ōotarr hiek*

<sup>1</sup> K'odamnaam, har mua pāar hoon mawia pārag Hēwandam hiek jaau chiraawai mua pāar jãg daar sīi k'īrjug k'aug hat'ee chi machnaam dënjō hūrihmãjã hiek'aba, ni hamau jaau wënãrraajem hiekjã k'abata mua pārag jaaujim.

<sup>2</sup> Jãg mã pāar hee chiraawai mua chan deeam nem jaaujũã k'īrjuba, hãba Jesucristota warag wãjapcha k'ap hapim hig chirajim. Wãjapcharan chadcha hī pakuls gaai meerp'ë t'ōotarr hiekta pāar hat'ee wãjapcha sim k'ap'ã chiraawai warag haata pārag wãjapcha k'ap hapiju hëk'a chirajim.

<sup>3</sup> Pārau k'ap'ã naabã, jãga pāar hee mã chiraimajĩ. Mãchdëu jaau chirãm pārau hãk'abajũ k'āijã k'īrjuwia, k'a t'ũumjõnaa jãp'ierr t'ãnmãmjõta chirãmua mã k'a duui t'ãnaajim.

<sup>4</sup> Maimua mag chirãmua ya Hēwandam hiek jaaubaadeewaijã, mãchdëu jaau chirãm hiek hãk'api haum k'õchgau hawia mua pāar jãg daar sīi chi machnaam hiek'aajemjõ hiek'amamuajã jaaubajim. Mag hiek'aju k'ãai sīi mua pārag chaaïnagamjõpai hiek'aajeejim. Mamã mag hiek pārau hãk'atarrjã sīi mãchdëupaita pārag

häk'apiba, hich Hēwandam Hak'aar jua t'eegauta pārag hāk'apijim,

<sup>5</sup> sīi mΛg jēb gayam k'ΛΛn k'īirjug gaai k'aba, hāba hich Hēwandam jua t'eeg gaaipaita hich mag hogdΛba hāk'a wēnΛrramk'īir.

*Hich Hak'aar gaaimuata Hēwandamau maachig hich k'augpi sim*

<sup>6</sup> Magarrau ya har hamachdēu hāk'a nΛm hiek gaai hubΛnaa hogdΛba nΛm k'ΛΛnag hiek'aawain chadau k'īirjug hat'ee chi machnaanau hiek'aajemjō hiek'amamuata hamagjā hiek'aajem hīchab. MamΛ mag hiek'amamjā mag sīi mΛg jēb gaaim k'ΛΛn k'īirjugan jōpcha chugpa chugpa sīerrΛm haawai, magΛm k'īirjugjā k'aba, ni mΛg durr governaajem k'ΛΛn k'īirjugaujā k'abata jaaujem.

<sup>7</sup> Mag k'īirjug mua jaau chirΛmΛn hich Hēwandamaucha dee simΛu. Maguata mΛg durr t'um hompaaju nawe hich sim haar maach hauju k'īirjutarrjā maachig k'ap'Λ hapiejem. Hīsin mag k'ap'Λ nΛm, mamΛ warrgar chan mag k'ap'Λ hapiju simta t'um meer wai simjō sīejim.

<sup>8</sup> Hich Hēwandamau mag Cristo gaaimua hōor hich haar hauju hayaa hapiju ha sim chan sīi mΛg jēb gaaim t'et'emnaanau pōd k'īirju haubajierram. Hamau magΛm k'ap'Λ harr hak'iin, maach Pōr Jesucristo hāgt'armua bēetarra hamach paarmua pakuls gaai jāg hi meerp'ē t'ōopibak'am.

<sup>9</sup> MamΛ mak'ΛΛnaupaijā k'aba, hewag paw-iajā hich Hēwandamau nem wau sim ni hābmuajā k'augbaju k'apta, hich hiek gaai mΛg p'āpijim:

“Hēwandamau hich k'ōsi wai nΛm k'ΛΛnag deeg p'ē wai simΛn, ni hiwiir hābmuajā hooba, ni hūrjā hūrba, ni hābmuajā hauju k'īrjuba sim nemta hamag deeg wai sim.” *(Is. 64:4)*

<sup>10</sup> Hēwandamau hich Hak'aar gaaimuata mag maach hat'ee nem wai simjā t'um maachig k'ap'Λ hapi sim. Hich mag Hak'arauta hīchab hich Hēwandamau hich t'āar heepai nem k'ap'Λ wai simjā k'ajap'am nem k'ogreu jΛrmamjō t'umaa k'ap'Λ hapiejem.

<sup>11</sup> K'aíu chik'am k'īrjug k'ap'Λ haajē. Hāba hichdēupai k'abam chan k'augbam. Hich jāgta sībahab Hēwandamjā hājō: Hāba hich Hak'araupai k'abam chan pōd hi k'īrjug k'augbam.

<sup>12</sup> Maachdēu Cristo hiek hāk'aawai chan sī mΛg jēb gayam k'īrjug parhoobam k'ΛΛnau jaaujemta haubajim. Maachdēun hich Hēwandamau maach dāi nem wajap'a wau simjā t'um k'aug haumamk'īir hich Hak'aar deetarrrta wai nΛm.

<sup>13</sup> Mag marau pārag nem jaau nΛm chan sī mΛg jēb gayam k'ΛΛnau jaaujem k'īrjugpai k'aba, hich Hēwandam Hak'arau maachig jaaumamta jūr pārag jaau nΛm. Magta pārajā hīchab Hēwandam Hak'aarta wai naawai hājō hich Hēwandam Hak'arau jaaupi simta maraujā pārag jaau nΛm.

<sup>14</sup> MamΛ har chi Hēwandam Hak'aar hich t'āar hee chuk'u sim k'ΛΛu chan pōd Hēwandam Hak'arau nem jaau sim k'augbam. Mag simua Hēwandam Hak'arau nem jaupi sim hūrwin, sī nem parhooba lōkōo jaau nΛmjōta hūrjem. Mag simua chan, sī hich Hēwandam Hak'araupaita k'augpiejewai, pōd hich k'īraupai chan k'augbam.

15 Mam $\Delta$  chi Hēwandam Hak'ar wai simuan chadau jūrr k'irjug wai sim, hich Hēwandamau nem waupi sim hajap'a k'ap'anaata hagpierr nem wawaag. Mag sim hich chan jūrr Hēwandam Hak'ar chuk'um k'anaau hi higwia, “Jāan sīi parta jāg hiek'a narraajem” haju k'aba nam, Hēwandam Hak'ar chuk'um gaaimua hamau jaauju k'augba naawai.

16 Hēwandam hiek p'ā sim gaai hag hiek higwia, “K'áiu maach Hēwandam k'irjug t'um k'ap habarju. K'áuta hi k'āijā k'apcha sim hawia jūrr hich garmua hirig jaauju haai sī” ha p'ā sim. (Is. 40:13)

Chadcha hābmuajā mag hi k'irjug t'um k'augba sīeb mam $\Delta$ , maach hi Hak'ar wai nam k'ananagan chadau hich Cristoouchata k'ap' hapi sim, jāga wēnarraju haai na hi dau na.

### 3

#### *Cristo p'idag gaai hāba p'idk'a nam*

1 Cristo gaaimua k'odamnaan, pāraun chadcha mag Hēwandam Hak'ar haujierrab mam $\Delta$ , mua pōd pārag ya sīi Hēwandam hiek hat'ee nem k'aug sīsidam k'ananagamjō hiek'aba, hagt'a sīi mag jēb gayam k'irjug dāi t'anam k'ananagamjōta hiek'aajeejim. Wajapcharan Cristo hiek k'augaag chaainjōpai t'anam k'ananagamjōta hiek'aajeejim.

2 ¿Pārau chaain bāraa haawai hooba haajē? Hewaa hau k'itamag nem t'et'em deeba sīi jūdchōdampaita deejemjō, hich hagjōta muajā pārag nem jaau chirarrjā k'augju p'it'urg chuk'u sīejim. K'augju p'it'urmta mua pārag jaautarr hak'iin,

pārau pöd k'augbak'am. Hīsjā hagt'a p'it'urm nem chan pārau pöd k'augbam,

<sup>3</sup> sīi hagt'a parhoobam k'ΛΛnau k'īirjuajem k'īirjugta wai naawai. Pāarta wir haig pāach heepaijā hagt'a chik'am nemjā pāach dēn hapim k'ōsinaa jūr chik'am hipeer hahau k'ap'ōbaadēp nΛMΛN, magan hagt'a sīi hōor parhoobam k'ΛΛnjōpaita nΛM. Maguata hamau nem waaujemjō pāraujā hagt'a wau nΛM.

<sup>4</sup> Merag chuk'u, wa hābmua “MΛΛN Pablo dēnēu” jūr magbaa hābak'aíu “MΛΛN Apolos dēnēugui” haadēp'ΛM; jāg nΛM haig sīi hagt'a hāk'aba nΛM k'ΛΛN k'īirjug dāipai naawai k'abahab.

<sup>5</sup> Pari pārau pāachdēu mag nΛM wajaicha k'īirjuk'iin, k'ai haggá Pablo. K'ai haggá Apolos. ¿Ham Hēwandam chognaan sīi hi hat'eepai p'idk'a wēnΛrrΛM k'ΛΛN k'abá? Marau jaau wēnΛrrΛM gaaimuata pāraujā maach Pör Jesús hiek hāk'ajierram. Pari maar pāar k'āai hatchajā k'aba nΛM. T'um maach chi mΛg wēnΛrrΛM k'ΛΛnaun hāba maach Pör Jesuu maachig hagdaujō nem jaaumarrdampaita wauwia nΛM k'abahab.

<sup>6</sup> Mag Jesús hiek jaau nΛMΛN, muata nacha sīi k'ajap nemjīir chaar jīir nΛmjō jīirbajieb. Magbaawai Apoloou jūr hag hee dō choobarmjō hajim, hōbērmk'īir. MamΛ mag nemjīir chaarjō hōbērwia pāar hee haaidΛtarrjā hich Hēwandamauta haaidΛpijim, hich hiek haawai.

<sup>7</sup> Wajaicha hoowai, chi nacha jīirtarr k'Λ ni chi hag hee dō choo sierrjā maadēu nem higba sīsidaM. MamΛ chi hich hiekta nemjīir daujō hōbērpīwia haaidΛpiejemΛN hich Hēwandamau.

<sup>8</sup> Magua s̄i hi hiek nacha jaauchētarr k'ΛΛn haw-iajã s̄i hag k'ur jaau wēnΛrrΛm k'ΛΛn d̄i hãba nΛm; ni hiwiir hãbjã h̄rΛΛ k'aba sim. Mag naab mamΛ hagdaujö dich p'idk'amarrpierr Hēwandamau par k'abajü.

<sup>9</sup> Wajapcha hoowain maran s̄i hi juag hoojem k'ΛΛnau, hi hiekdam jaau nΛm gaaimua hich d̄iita k'apeerk'anaa hãba p'idk'a naawai. Maagwai pãar s̄i chi p'Λajëbjöta nΛm. Maagwai hich Hēwandamauta hag hee nemj̄ir j̄irk'amam, pari mag nemj̄iran hich hiek'au. Wa magbam k'ai, s̄i dijöta nΛm. Pari mag di hagjö hich Hēwandamauta hëu harrum.

<sup>10-11</sup> Wajapcharan mΛΛn s̄i hich Hēwandamauta di hëu nΛm k'ΛΛn dën chi maestro k'apibarmjö harr haawai muata hich Hēwandam hiek jaau nΛmjã warrpem chi dibã juk'abarmjö hajim, jãga Hēwandamau maach peerdΛ haaujë ha jaau chirΛmua. Maagwai deeumua j̄urr hag h̄r warag hëumam, mag mua jaautarr h̄r warag jaaumamua. MamΛ mag mua nacha jaautarrjö k'aba deeum hiek jaaju k'aba s̄ewai chi hag h̄r warag jaau nΛm k'ΛΛnaujã warre wajap'ata jaaju haai nΛm. Mag mua chi dibãjö juk'ajim ha chirΛmΛn, Jesucristoou maach peerdΛajem hiek higwiata mag chirΛm.

<sup>12</sup> Mag Jesucristo hiekta chi dibãjö nacha juk'a s̄ubarm h̄rΛn chadau maadëu dichdëu k'öchagpierr s̄i k'ajap di hëu nΛmjö warag hi hiekta jaaju haai nΛm. Di wajap'am hëunaa da jëupiba haag k'ai, dipá wajap'amta p'ëwia, wa nem parhëp'Λm k'ãijã pë haunaa warre wajap'ata hëu s̄uju haai nΛm. Wa magba k'üchpaim hat'ee

k'ai, s̄i k'õmariipai dik'ër dën wa choobä dën k'ãijã hëuju haai sim.

<sup>13</sup> Mam $\Delta$  mag di hëwaag nem k'ïir pogk'e higwiajã, ya hich Cristooucha maachig jaaubarm hedta k'ap haju, wajak'a p'idk'ajĩ wa haai p'idk'abajĩ. Mam $\Delta$  mag k'ap haagan, s̄i hõtdau huu pierrumuata t'ũr p'aa n $\Delta$ mjõ hõt hee hich Hëwandamaucha p'aa hoomamuata maadëu nem waujerrpierr maach chach hoomamua k'ap hapiju.

<sup>14</sup> Maigta k'ap haju, k'an k'ïirjug hauwiata Hëwandam hat'ee mag nem waujĩ. Hãbmua di hëutarr gaaita chadcha hõtdau huu t' $\Delta$ narrjã paba hãu hãwatbapãim $\Delta$ n, magan mag chi di hëutarr k' $\Delta$ gã hich Cristooujã nem wajak'am deju, hich hat'ee nem wautarr jũrr.

<sup>15</sup> Mam $\Delta$  mag hirua di hëutarrta s̄i hõtdau k'ierrjã hãwatba huu t' $\Delta$ n $\Delta$  hawia pa hõbaadëm $\Delta$ n, magan hich chi di hëutarr wounan peerd $\Delta$ wiajã, peer hichpa p'aapãitarrjõ s̄i hich jua pariita peerd $\Delta$ ju. Pari chi p'idagan t'umaa hok'ooju.

<sup>16</sup> ¿Pãrau k'augba n $\Delta$ , pãach t'um hãba Hëwandam s̄iejem dik'a n $\Delta$ m? Magua k'abahab hich Hëwandam Hak'aarta pãar hee s̄iejem.

<sup>17</sup> Mag pãach t'um hãba Hëwandam dik'a naawai hõ hãba n $\Delta$ mua wajak'a hi di h $\Delta$ rk'abat, wajak'charan pãach morma. Magba jãg pãar hee hãbmua "m $\Delta$ n mag dënëu" wa "m $\Delta$ n mag higarta chir $\Delta$ m" haadëp' $\Delta$ m haiguin, s̄i di magreunaa chi dipá parhooba haaip'ur wërppãi n $\Delta$ mjõta naabahab. Mag pãach hõ hãba k'aba n $\Delta$ m paar chan Hëwandamau par daúapai hoobaju pãar gaai.

<sup>18</sup> Hoob wir haig pãachdëupai pãach k'ũgurmiet.

Hãb k'ãijã pãach hee sïi m<sub>Λ</sub>g jëb gayam k'ïirjug nem k'aug chir<sub>Λ</sub>m hawia hichta chi k'ap'<sub>Λ</sub>m ha sim k'ai, magan warag sïi k'augbamjöta haju haai sim, jürr chadcha hich Hëwandam k'ïirjugchata k'augaag.

<sup>19</sup> Hëwandamagan m<sub>Λ</sub>g jëb gaaipaim k'ïirjugan sïi warag hõor lökiepiejem k'ïirjugau. Mag<sub>Λ</sub>m k'ïirjug higwia Hëwandamau hich hi jaaumienag p'ãpitarr gaai mag sim:

“Muan m<sub>Λ</sub>g jëb gayam k'ïirjug k'augk'am k'<sub>Λ</sub>Λnjã hamach k'ïirjug k'aug gaaimuapai himeraa p'it'urg chuk'u p<sub>Λ</sub>r hauwia k'aibag hee pãaijem” ha sim Hëwandamau. (*Job 5:13*)

<sup>20</sup> Hich mag hiek higwiapai hïchab hich hiek p'ã sïsid<sub>Λ</sub>m gaai hich Hëwandamaupai,

“Jãg m<sub>Λ</sub>g jëb gayam k'ïirjug hat'ee chi machnaan han<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn k'ïirjugjã jãg sïi lököom k'<sub>Λ</sub>Λn k'ïirjugk'a sïsid<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n pãar Pöröun wajapp'a k'ap'<sub>Λ</sub> wai sïejem” ha sim Hëwandamau hich higwia. (*Sal. 94:11*)

<sup>21</sup> Magua mua pãrag mag chir<sub>Λ</sub>m: Ni hãbmuajã maestro hãb k'ãijã hichta chi k'ap'<sub>Λ</sub>m hawia mag<sub>Λ</sub>gpaita hee haju k'aba sim. ¿Jãgwia? Ham hamach t'um Hëwandamau sïi pãrag hich hi jaaumk'ïirta p'ãitarr k'<sub>Λ</sub>Λn haawaima; mag sim jãga mag hiwiir hãbpai k'õsi habarju.

<sup>22</sup> Magua m<sub>Λ</sub>, Apolos, Pedro, hajapcharan maach t'umwe pãach dën k'abahab; m<sub>Λ</sub>g durr maimua cha maach hiy<sub>Λ</sub>Λ n<sub>Λ</sub>mjã hagjö m<sub>Λ</sub>g hatag pawiajã nem t'um t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mpa pãach dën k'abahab.

<sup>23</sup> Mag maar pãar dën haawai maach t'um pãachpa jürr Cristo dën k'abahab. Maagwai Cristo jürr Hëwandam dën.

## 4

*Hich Jesuucha jaḥ hautarr k'ʌʌn p'idag*

<sup>1</sup> Magua pārau maarjā sīi pāach hee Cristo chognaan hanaa Hēwandamau hōrag hich k'īirjug jaaupiejem k'ʌʌnpaiu habat. Magdampai k'abahab maar p'idag.

<sup>2</sup> Mamʌ hich mag p'idag waumk'īir hirua jaḥ hau sim wounaun chadau hich Hēwandamau hoowaijā chadcha hichdēu p'idag jaaubarmjā t'umaa wajaḥ'a waumk'īirta mag p'idag deejemjā k'ap'ʌ haju haai sim.

<sup>3</sup> Magua mʌchjā hīchab hich Hēwandamauta hich hi jaaumk'īir jaḥ hautarr haawai pārau mʌ jaauwiajā mʌch chan mua k'īirjuba chitʌm. Mʌ gaai mas k'aba sim; hich chi mʌ jaḥ hautarrauta hichdēu k'ap mʌ jaauju, mʌ hʌu p'idk'a chirʌ wa k'aigba k'āijā p'idk'a chirʌ. Wa mag pārau k'abam k'ai, sīi mʌg jēb gaai chi t'et'emnaanau k'āijā mʌ jaauk'iinjā, mʌ gaai mas k'abam. Mʌg chitʌm haig ni mʌchdēujā mʌch jaauju k'aba chirʌm.

<sup>4</sup> Mua k'ap'ʌ chirʌm, mʌch k'aigba k'aba chirʌm. Mag chirab mamʌ hōor dak'īir mʌʌn Hēwandam dāi hiekk'ōr chuk'u chirʌmjā haba chitʌm. Mag chiraawai mua k'ap'ʌ chirʌm, mʌ k'aibag wauju jaauju wa mʌ kōit k'āijā hiek'ajuun hich maach Pōr Jesuuchata jaauju haai sim, bigaam k'ʌʌnau k'abam.

<sup>5</sup> Magua mua pārag, “Hoob chik'am jaau chit'ēe hamiet” ha chirʌm. Magju k'āai hidēu maach Pōr Jesucristo bēepi hat'at. Hich pierrwaita hirua hichdēu k'ap hōrau nem meraa wautarrjā k'īchag hee narrta hararagag p'ē hat'amjō habaawai t'umaam k'ʌʌnau k'ak'apdō haju. Maigta hīchab

hōrau hamach t'āar heepai k'īirju sīsidamjā t'umaam k'ΛΛnag k'ap'Λ hapiju. Ya mag jaau dichwian chadau hōrau hamachdēu nem wajaap'a nem waumaajerr higwia hichdēucha ham wajaap'a hig hiek'aju.

<sup>6</sup> Cristo gaaimua k'odamnaan, cha mua hiek'a chirΛMΛN pāach hat'eyau. Pāadē hoobat. MΛchpaita Apolos dāi maach p'idk'a nΛM jaauwia chirΛM, maar mag pāar k'āai hΛrpaijā k'aba sīi pāach chognaanjō wēnΛrrΛM hoowia Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō chadcha maach t'um hagdaujōpai nΛM ha k'ap hamk'īir. Maagwai ni hābmuaajā Hēwandam hiek jaaujem k'ΛΛn higwia, “MagΛgta hΛrcha hee hawia jūrr tagam k'ΛΛnag hoobamjō” habaju.

<sup>7</sup> ¿K'aiu pārag jaauwai pāarta warm k'ΛΛn k'āaijā hΛrpai nΛM ha jaaujī? K'an nemta deeba harr haawai pārau bΛΛrjā chuk'u nΛ. Mag Hēwandamau deetarr pāachdēujā k'ap'Λ nΛmta, k'ant'eeta pārau pāach juapaauta paarpattarrjō k'īirjuajē.

<sup>8</sup> Wajaapcharan pāachigan, ya mΛg maach Hēwandam hiek'auta biwaau nΛmjō nΛM hanΛM, ya hi hiek nem k'aug nΛM hawia. Pāachigan ya pāar reinaank'a t'Λnaabahab, pāachdēu nem hig nΛM t'um wai nΛM hawia. Magua tag pārau bΛΛrjā maar jua higba nΛM hanΛM. Chadcha Hēwandam hiekta pāachdēu k'ap'Λ nΛM hanΛmjō k'ap'Λ naak'iin hΛu hak'am. Jāgk'iin pāar hee par p'idk'aba chadcha maach t'um hāba Hēwandam hiek gaai hubΛ nΛM haju.

<sup>9</sup> Magba mua hoowai, maar hich Jesuucha hich hiek jaauwk'īir jΛr hautarr k'ΛΛnta jūrr hich Hēwandamaujā juau hogt'om chi serbiibacharam

k'ΛΛn dāimjō hapi sim maar dāi. Mag nΛm haawai sīi t'umaam k'ΛΛnau hoo nΛm dāi Hēwandam chognaan hāgt'armpeenau hoowaijā, sīi maach k'aigba nΛm gaaimua k'ēchpāaig p'ē harrumjōta hoojem.

10 Maar mag durrumΛn, Cristo hiek jaau nΛm gaaimua bigaaum k'ΛΛnaujā marag lōk sīerrjēem ha hiek'a nΛm daar, pāarta jūrr Cristo hiek hāk'a naawai chi pōr hōp'ērm k'ΛΛn haajem, pāachdēupai. Maagwai maran sīita k'a t'eeg chuk'umjō nΛm hanΛm daar, pāarta jūrr maar k'āaijā k'īir hubaaga nΛm haajem. Cristo gaaimua maran hōraujā k'a hisēe nΛm daar, pāarta jūrr hōraujā daupiinaa hōk'ō haajem.

11 Hīs hewag pawiajā hagt'a jādau hāwatnaa hōbichagjā hāwat nΛm. K'ajūadam t'eg jūjūa hajujā chuk'u nΛm dāi hōraujā maar dāi k'aigba haajem. Mag nΛm chan maach di chaarjā chuk'u durraajem.

12 Mag nΛmΛn maach bidam hat'ee maach juadamaucha p'idk'a durrumua k'ajeeu durraajem. Maach t'ōp hiyΛΛ haawaijā warag ham kōit hāgt'aagta jēeu durraajem. Maach k'aibag wawaag maach hēudee hēk'aawaijā magΛmjā higba k'īu hāwat durraajem.

13 Maach k'īircha k'aigba hiyΛΛ haawaijā, maach garmua chan magΛmjā higba warag k'īir t'ūu ham dāi hiyΛΛ durraajem. Wajapcharan maran hamau sīi hamach deg dijā sirp'ag t'ΛnΛm hoomjōta haajem. Hōor t'umaam k'ΛΛnau hisegtarrjō nΛmta, hīsjā hagt'a chik'am hi hee hich jāg pΛarba durraajem.

14 Mua mAg hēsap gaai hik'Λaba pārag mag p'ā deepāi chirΛm chan sīi pāar k'īir naaupim

k'öchgaupai k'abam. Mua m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ã deep'ïi chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, m<sub>Λ</sub>ch chaainjō pāar k'ōsi wai chitaawaita sīi pāar wawí chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>u.

<sup>15</sup> Pāachig Cristo hiek jaaumk'īir pārau maestronaan k'apan diez mil j<sub>Λ</sub>r wai naawiajã pāar chan dēnnaan k'apan chuk'u n<sub>Λ</sub>m. Jesucristo hiek jãg pāachdēu hogd<sub>Λ</sub>ba h<sub>Λ</sub>k'a wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m gaaimua m<sub>Λ</sub>g jēb gayan m<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>ta pāar hayau, Hēwandamau maach peerd<sub>Λ</sub> haaujem hiek muata nacha pārag jaautarr gaaimua.

<sup>16</sup> Magau keena. Maguata muan pāragiã m<sub>Λ</sub>ch chitaajemjōta wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>pi jaau k'itaajem.

<sup>17</sup> Timoteogjã m<sub>Λ</sub>chdēu jaauwiata Cristo hiek h<sub>Λ</sub>k'atarr haawai hijã m<sub>Λ</sub> chaaijō sim. Magua pāragiã m<sub>Λ</sub>chjō wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>aju k'ap hamk'īir, mua hita pāar haar p<sub>Λ</sub>ijim. Hiruata maach Pör Cristo hiekjã chadcha hogd<sub>Λ</sub>ba h<sub>Λ</sub>k'a k'itaajeewai mua hi jāsene chit<sub>Λ</sub>m. Hich barbaimaawaita hirua pārag jaauwimaju, jãgata m<sub>Λ</sub> chitaajē. Muajã pāar dēnjō Cristo hiek h<sub>Λ</sub>k'a chitaawai m<sub>Λ</sub>ch chit<sub>Λ</sub>mpierr iglesiapierr m<sub>Λ</sub>chdēu jaaujem hiekta hirua pārag jaauwimaju.

<sup>18</sup> Hāaur k'<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>n pāar k'apeenan jūrr hamachta pāar d<sub>Λ</sub>i h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>pai t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m haajem, m<sub>Λ</sub> hamach haar mabajupii hawia.

<sup>19</sup> Mam<sub>Λ</sub> maach Pör Jesuu k'ōs ham<sub>Λ</sub>n, m<sub>Λ</sub>chdēun jöpcha pāar hoon maju k'īirju chir<sub>Λ</sub>m, ham hiek mag hamta Hēwandam dēn hanaawai daau chadcha hamachdēu jaau n<sub>Λ</sub>m heyaa wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m k'ap haag. Jāan magbam<sub>Λ</sub>n, sīi Hēwandam jua t'eegaujã k'aba, sīi par hiiupai k'āijã mag t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m.

<sup>20</sup> Hēwandam dēnk'a n<sub>Λ</sub>m chan sīi hōor j<sub>Λ</sub>g daar

nem hiek'aa k'aug hiek'a nΛm k'abam; Hēwandam dēnk'a nΛm habarmΛn chadcha hirua nem jaauk'am hipierraa wēnΛrrΛmua hi jua t'eegta dich gaai hoopi nΛmΛu.

<sup>21</sup> ¿Jāga pārau k'ōsi nΛ? ¿MΛch barbaimaawai warre pāachig meerrauta hiek'apim k'ōsi nΛ, wa mawia sīi pāach daupiinaa hit'ūuta pāachig hiek'apim k'ōsi nΛwa?

## 5

*Jāga haju haai nΛ jāg sīi parhooba t'ΛnΛm k'ΛΛn dāi*

<sup>1</sup> Jaau nΛm k'ΛΛn hiek mag pāar hee hābmua hich bāaurr hūanpaita hich hΛΛik'a wai sim hanΛm. JāgΛm pāar dak nem wajap'ampa, jāgΛm pekau chan ni Hēwandam hiek k'augbam k'ΛΛn heejā hooba haajem.

<sup>2</sup> Mag nΛmta pārau pāachdēupain Hēwandam hiek wajap'a hΛk'a nΛm haajerram. Mag hiek'aju k'āai warag pāar chigaa haju haai nΛmta, chigaa k'abamjō nΛm. Chi mag sim wounan warre pāach heemua jΛrpΛiju haaita sim.

<sup>3</sup> MΛ chan chadcha k'īircha chan pāar haar k'aba chirΛm, mamΛ mΛchchata pāar haar chirΛmjō mΛch hiekta maach Pōr Jesucristo hiek gaai t'Λwi mua warre pārag jaauk'im. Mua hoowain jāgΛm k'ΛΛn dāin magta haju haai sim.

<sup>4</sup> Pāar cha mua jaau chirΛm hiek hiek'aag hāba biirdΛawai k'īircha chan pāar haar k'aba chirajup mamΛ mΛ hak'aran pāar haar sīeju. Mag mΛchta pāar haar chirΛmjō chirΛm dāi hīchab maach Pōr Jesús hi jua t'eegjā pāar dāi sīeju.

<sup>5</sup> Mag wajak'a hiek'awian chadau chi mag hich bāaurr hūan dāi sīerr woun warre pāach heemua jārbaḗit, dōsātagta hi dāi hichdēu hampierr hamk'īir. Magbaawai hāsie hich daujā merag p'ēwia deeu hewag p'ΛΛrbawia hubΛ sīsimaḗ, maach Pōr Jesús bēem hedjā hūu hi hak'aardam peerdΛ hauju.

<sup>6</sup> Pāar hee jāg k'aigba nΛm chan, pāachta wajak'a nΛm hawia pārau pōd pāach t'ō hiyΛΛ haju k'aba nΛm. Jāgbaadēp'Λmjā sīi hoobamjō bΛΛrjā hiek'aba hich jāg sīsīu hak'iin, hābpaī mag sim gaaimua warag tagam k'ΛΛnpata hārju, lewadura bΛchk'un harin hee pāibarmua warre t'um haaidΛ jooḗemjō.

<sup>7</sup> Pārau k'ap'Λm, p'iesta Pascua hee paawai lewadura t'um bark'ΛΛijem. Hich hagjō k'abahab Cristo meetarr gaaimua maach k'aibag chugpaa hat'amjā. Mag sīewai mag lewadura dēnjō pāach t'umaam k'ΛΛn hārpi sim woun warre pāach heemua chawag jārbaḗit. Mag jārbaḗaiwain chadau Pascua hee k'oog pan lewadura chuk'u wau simjō pāar heejā mag k'aigba nΛrrjēem gaaimua lewadura dēnjō bigaaum k'ΛΛnpa hārpiju k'ΛΛn chuk'u haju.

<sup>8</sup> Mag p'iesta Pascua hee haajemjōta maach Hēwandam dāi wēnΛrraju haai nΛm. Wajakcharan dich k'aibag t'um hisegwia hāba k'īirjug wajak'am hauwia chadam hiek gaai jaau simjō wēnΛrrΛmΛn, pan lewadura chuk'u wau simjōta nΛm. Pari magba hagt'a dich k'aigba nΛm k'ap'Λ nΛmjā hisegba hich mag wai wēnΛrrΛmΛn, magan sīi hagt'a Hēwandam hiek k'augbam k'ΛΛnjōta nΛm.

<sup>9</sup> Napem mΛchdēu hīchab pārag hēsap p'ā

deerp̄itarr gaai mua p̄arag, “J̄äg hamach h̄ΛΛin k'abam d̄iij̄ä k'apese haajem k'ΛΛn d̄i chan hoob k'apeerk'amiet” ha chirajim.

<sup>10</sup> Pari mua mag chirΛm chan mag har parhooba k'apese haajem k'ΛΛn, wa p'atk'on hat'ee b̄ie s̄ierrj̄em k'ΛΛn, nem j̄igmien wa nem parhoobamΛgta H̄ewandamagamj̄ö j̄eujem k'ΛΛn higwiata mag warre ham d̄i hiek'aj̄ä hiek'aba ni hamag hoobamj̄ö habatj̄ä haba chirajim. MΛg j̄ēb gaai nΛweran hichiita ham d̄i maach hich j̄äg w̄ēnΛrraju.

<sup>11</sup> Mua mag chirarran, har p̄äch heepaij̄ä hermanonaan hanΛm k'ΛΛnta mag parhoobanaa p'atk'on hat'eej̄ä b̄ie t'ΛnΛm k'ΛΛn, nem parhoobamΛgta h̄ewandam hawia j̄ēu nΛm k'ΛΛn, parhooba chik'am k'ir hiek'aj̄em k'ΛΛn, nag pig s̄ierrj̄em k'ΛΛn maimua nem j̄ignemj̄ä s̄ierrj̄em k'ΛΛnta jaau chirajim. Har mag t'ΛnΛm k'ΛΛn d̄i chan ni s̄i t'ach k'oogpaij̄ä hoob ham d̄i h̄äba hohoodö hamiet.

<sup>12-13</sup> Chadcha har s̄i hermanonaan k'abam k'ΛΛn higwia chan p̄öd mua, “Haman magta s̄ierrj̄em” haju k'aba chirΛm. Ham mag jaaujuun hich H̄ewandamauta jaauju haai sim. Pari hichiita p̄arau p̄äch heepaim k'ΛΛn d̄in chadau p̄ächd̄eu k'ap nem hinju haai nΛm. Magua mua p̄arag, “J̄äg pekau p̄öm sim warre p̄äch heemua chawag j̄Λrbap̄it” ha chirΛm.

## 6

*Juez Cristo higar k'abam k'ΛΛn na hiekk'ōr h̄ēudΛ nΛm*

1 Jāga jāg pāar pāach Hēwandam hiek hāk'a nΛm k'ΛΛn hap'ajā hiekk'ōr haauwai, chi t'et'emnaan pāach heem k'ΛΛnjā higbanaa warag bΛΛrjā Hēwandam hiek hāk'abam k'ΛΛn haarta weetjē, mak'ΛΛnagta pāach hiekk'ōr wai nΛm jawaan.

2 ¿Pārau k'augba nΛ, mΛg maach Hēwandam hiek hāk'a nΛm k'ΛΛnauta mΛg hatag mΛg jēb gaai Hēwandam hiek hāk'aba harr k'ΛΛn k'aibag maach hipaarmua Hēwandamag jaau t'ΛnΛΛuju? Mag maachdēuta ham k'aibag waujujā Hēwandamag jaauju nΛmta, jāgwia hag k'āyau mΛg jēb gayam nem p'it'ur k'abamjā pārau pōdba nΛ.

3 ¿Pārau k'augba nΛ, hΛgt'ar Hēwandam chognaan t'ΛnΛm k'ΛΛnjā maach k'āai heegpai t'ΛnΛisiju, maachta Hēwandam dāi hāba ham pōrnaank'a nΛisiju haawai? Maachdēuta magju k'ai, magan mΛg jēb gayam hiekk'ōr chará hag k'āaijā p'it'urg chuk'u wajap'ata waup'p'āi haju haai nΛm.

4 Magua mua pārag mag chirΛm: BΛΛr habarm gaaimua pāach heepai hiek p'it'urg haadeewai, ¿jāgwia pārau pāach heepaim k'ΛΛnta chi jueznaan k'amk'īir jΛr hauba haajerrá, sīi Hēwandam hiekjā hāk'abam k'ΛΛnagta pāach jusgaapiju k'āyau?

5 Juau hogt'om pāar k'īir naaumk'īirta chadcha mua pārag mag hiek'a chirΛm. Mag k'ōs haawaita pārau jāg bigaaum k'ΛΛnta jΛr hahau haajem. Mua k'īirjuawai pāar hee magΛm hiekk'ōr hōbērbaadēp'Λm paar hiek'aagjā pāach heepaijā chi t'et'emnaan t'ΛnΛm, ¿jāgwi magΛm k'ΛΛnta jΛr hauba haajerrá?

6 Wajapcharan mag wir haig pāach hermanonaan heepai meeuk'a nΛmpaijā k'abam; mag meeuk'anaa hag hiek hēudΛgpaawaijā

jueznaan Hēwandam hiek hāk'abam k'ΛΛn haarta wētwia mamta magΛm hiekiã hēudΛajerram.

7 Sīi jãg pãach heepai bΛΛr habarm gaaimua k'ĩir haup'õbaadēp'Λmpaijã k'aigbata sim. Pãach k'apeenau pãach dãi warag k'aigba haawaijã, parhoobam k'ΛΛnagta jaauju k'ãyau, ¿jãgwia warag sīi magΛm k'ĩu hãwatpΛiba haajẽ? ¿Jãg pãach nem k'ãijã jĩgk'aawai warag hΛdΛraa hok'oopiba haajẽ, t'umaam k'ΛΛnag k'ak'apdõ hapimaaugau?

8 MamΛ pãrau magba, warag pãach garmu-ata pãach hermanonaan heepaijã nem wauju k'abampa waunaa ham nemdamjã k'ũgur haumaju hēk'aajem.

9 ¿Pãrau k'augbata nΛ, jãg nem k'aigba waaujem k'ΛΛn pöd Hēwandam sim haar wētju k'abam? Hoob hΛdΛΛr pãach k'ũgurpimiet. Har dich hõor k'abam dãita parhooba k'apese haajem k'ΛΛn, hamach hõor dãi sīsidΛmta deeum dãi haajem k'ΛΛn, nem parhoobamΛgta hēwandam hawia jēeujem k'ΛΛn maimua har hamach hemk'ooiin hap'ajã hΛΛin dãimjõ waaujem k'ΛΛnjã Hēwandam sim haar pöd hõbērbam.

10 Mag tag t'ΛnΛm: nem jĩgk'aajem k'ΛΛn, p'atk'on k'ĩrag bĩe sīerrjēem k'ΛΛn, nag piim k'ΛΛn, parhooba chik'am k'ĩir hiek'aajem k'ΛΛn maimua har sēuk'a chik'am k'ũgurnaa chik'am jua heem nemjã k'echeu haumaajem k'ΛΛn, magΛm k'ΛΛnjã ni hãbjã Hēwandam sim haar hõbērbam.

11 Hãaur k'ΛΛn pãar hee cha mua jaau chirΛmjõta t'Λnaajim warrgar. MamΛ hīs ya maach Põr Jesu-cristo gaaimua hich Hēwandam Hak'arau ya pãar k'aibag t'um hΛpΛiwia hich hat'eepaita nem wajak'am happai wau wēnΛrramk'ĩir pãar jΛr hau-

jim. Mag n<sub>AM</sub> d<sub>AI</sub> warr p<sub>ĀAR</sub> hi d<sub>AI</sub> hiekk'ōr p<sub>ĪM</sub> w<sub>ĒNARRARRJĀ</sub>, maach P<sub>ÖR</sub> Jesucristoou H<sub>ĒWANDAM</sub> Hak'aar d<sub>ĀIMUA</sub> h<sub>ĻU</sub> p<sub>ĀAR</sub> peerd<sub>Λ</sub> hauwia pekau chuk'u harrjō p<sub>ĀAR</sub> wai sim.

*Maach moron Hēwandam sĕjem diiu*

12 P<sub>ĀAR</sub> hee h<sub>ĀAUR</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nau maageebma: “Muan m<sub>ACHDĒU</sub> nem waum haig wau chit<sub>AM</sub>; mag<sub>AM</sub> paarj<sub>Ā</sub>, k'a<sub>ĪU</sub> m<sub>ARAG</sub> mag<sub>AM</sub> habarju” haajem. Chadcha hich magma. Mam<sub>Λ</sub> maad<sub>ĒU</sub> nem wau n<sub>AM</sub> t'<sub>UM</sub> maach hat'ee h<sub>ĻU</sub> k'aba s<sub>ĪERRAM</sub>. Magua, muaj<sub>Ā</sub> mag m<sub>ACHDĒU</sub> nem waum haig p<sub>ĪD</sub> waubam; mua magk'iin mag<sub>AM</sub> nem wauju k'<sub>ĪIR</sub>jugta warag m<sub>Λ</sub> h<sub>ĀRP</sub>aju.

13 H<sub>ĪCHAB</sub> h<sub>ĀAUR</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nau p<sub>ĀAR</sub> hee maagjem: “P'ie<sub>JĀBAN</sub> k'oog hat'eeta waajem; maagwai maach bi t'achdam k'ō n<sub>AM</sub> hat'eeta H<sub>ĒWANDAMAU</sub> deejim” haajem. Ma chadcha k'oog hat'eema p'ie<sub>JĀBAN</sub>, maagwai mag t'ach k'ō n<sub>AM</sub>j<sub>Ā</sub> pekau k'ābama; pari hichiita H<sub>ĒWANDAMAU</sub> mag<sub>AM</sub> t'<sub>UM</sub> chuk'u hap<sub>ĻI</sub>wia maach bij<sub>Ā</sub> jēbeg paap<sub>ĻIJU</sub>. Pari mag maach bi t'ach hat'eem hawiaj<sub>Ā</sub>, maach mor chan s<sub>ĪI</sub> dich h<sub>ĪOR</sub> k'abam d<sub>ĀI</sub> parhooba k'apes hamk'<sub>ĪIR</sub> k'abajim. Maach moron maach P<sub>ÖR</sub> Jesucristo hat'eyau, t'<sub>UM</sub> hichd<sub>ĒU</sub> nem waupi sim wawaag. Maagwai hich Jesucristo, j<sub>ĪRR</sub> maach mor hat'eyau, h<sub>Ī</sub> maach mor hee s<sub>ĪEJE</sub>ewai.

14 Maguata hich j<sub>ĀG</sub> H<sub>ĒWANDAMAU</sub> hich Jesús p'iriu hautarrjō, maachj<sub>Ā</sub> h<sub>AGJÖ</sub> hich m<sub>AG</sub> cha maach n<sub>AM</sub>j<sub>Ö</sub> deeu p'iriutk'a hauju.

15 ¿P<sub>ĀRAU</sub> b<sub>ĀĀR</sub>j<sub>ĀTA</sub> k'augba n<sub>Λ</sub>, maach t'umaam k'<sub>ΛΛN</sub> morta j<sub>ĪRR</sub> Cristo mork'a sim? Mag simta, h<sub>ĀBMUA</sub> k'āij<sub>Ā</sub> h<sub>ΛΛIN</sub> parhooba durpa t'eeg s<sub>ĪERRJĒM</sub>

k'ΛΛη dāi hak'iin, maach mor mag Cristo mork'a simta jūrr mag hΛΛirag dee naabahab.

16 ¿Pārau k'augba ηΛ, jāg hΛΛin chi durpat'ierrmie dāi ηΛm haig, ya maach hi dēnk'a ηΛisip ηΛm, maagwai jūrr hichjā hagjō hōor hābpaimjō maach dēnk'a sīsip sim? Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, “Warr jaai k'aba haawain numí narrta, jaaik'a ηΛisiewain hōor hābpaimjōta hap'ōbaadēm” ha sim, “jūrr hagdaujō warm dēnk'a ηΛisim gaaimua.”

17 Hich hagjōta naabahab maachjā hīchab Cristo dēnk'a ηΛisim haig. Hāb k'āijā maach Pōr Jesu-cristo dāi sīsiewain, magbarm haigmua maadēu hi hoobahab mamΛ hi Hak'ar maach hee sīeichēm gaaimua warag maachin hi dāi hōor hābpaimk'a hi dēnk'a ηΛisim.

18 Hoob pāach hōor k'abam dāi k'apese hamiet. Deem pekau wauwai chadcha Hēwandam na maach k'aigba hapi sīeb mamΛ, jāg dich hōor k'abam dāi k'apese hanΛmjōcha k'aba sim. Maach mor mag Cristo hat'eeta sīewai, jāg dich hōor k'abam dāi k'apes haawain, wir haig dichdēupaita dich k'aibag wau ηΛm, deem dāi ηΛmua dich mor Cristo dēnk'a simta hārpi naawai.

19 ¿Pārau k'augba ηΛ, mΛg maach Cristo hiek hāk'a ηΛm k'ΛΛη mor hīchab Hēwandamau maachig hich Hak'ar deetarr hag sīejem dik'a sim? Hēwandam Hak'aran chadcha maach heeta sīejem. Mag hí maach hee sīejeewai maach mor chan maach dēn k'abam.

20 Chi mork'ΛΛη Hēwandamau, hichdēuta maach pērka hautarr haawai. Maguata dich morjā hāba hi hat'eepaita wai naaju haai ηΛm, bigaaum

k'ΛΛnaujã mag hoowia Hēwandam wajap'a hig hiyΛΛnaa maach hēugarjã wajap'a hiek'amk'ĩir.

## 7

*¿Jua pΛrju haai nΛ wa jua pΛrju k'aba nΛ?*

<sup>1</sup> Na har pãachdēu mΛrΛg hēsap deepãitarr gaai jua pΛrju haai nΛ wa jua pΛrju k'aba nΛ ha jēeu narr, hĩsin chad mua pãrag jaauk'im: MΛrΛgan, hemk'ooiin hΛΛin hauba hich jãg hamach happai wēnΛrrak'iin nem wajaug sim.

<sup>2</sup> MamΛ jãg hamach hōor k'abam dãijã sīi parhooba haadēp'Λm gaaimuata hemk'ooinjã hagdaujō hamach hΛΛin dãi sīsidnaa chi hΛΛinjã hagdaujō hamach jaain dãi sīsid haju haai nΛm.

<sup>3</sup> Ya mag hãba nΛisiewai, chi hemk'ooirau k'ōsi haadeewai chi hΛΛiraujã hĩgk'aba, maimua chi hΛΛirau k'ōsi haadeewaijã hich hagjō chi hemk'ooiraujã magΛm haba haju haai nΛm, ya dich hōor dãita naawai.

<sup>4</sup> Wa chi hΛΛirau k'ãijã, “MΛch mor haawai mΛ jayaujã k'augba sim” ha hiek'aju k'aba sim, warramjō pΛch happai k'aba siewai. Ni chi hemk'ooiraujã pōd, “MΛch mor mΛch gaai wai chiraawai mΛchdēu k'ōsi haadeewaita magju haai chirΛm” haju k'aba sim, pΛjã hĩchab pΛch hap'am k'aba haawai.

<sup>5</sup> Mag jũrr hagdaujō chik'am dēnk'a naawai, hãbmua k'ōsi sim haig pōd hiwiir hãbmua, “Mua k'ōchk'abam” haju k'aba sim. Pãrau k'apes haba hãwat hauju haai nΛmΛn, k'ãaidam k'apanaa k'ãijã maach Hēwandamag jēwaagpaawai hagdaujō sΛrk'a hauju haai nΛm ha hiek'awian chadau sΛrk'aju haai nΛm. Pari ya mag jēeu dichdimaawain

chadau hũwaai pãachdëu waum k'õsim haig waubat. Heeu magba hak'iin, k'ãai k'apan pãar magΛM k'augba nΛisiewai jũrr meperau deeu dΛi k'ãijã pekau waupiduk'am.

<sup>6</sup> Mag chirΛM chan, mag hichiita hẽwannaan t'um pãach hΛΛin haupetat haba, wa chi hΛΛinag k'ãijã t'um jaain jArk'abat haba chirΛM. Mag k'õs hamΛn hΛuma; mag k'õchk'abamΛn hich hagjõ nem wa- jaug sim.

<sup>7</sup> MΛch hödiiupain muan pãarjã t'umaa mΛchjõta pãach happai naapim k'õsi chirΛM. MamΛ Hẽwandamau maachig hagdaujõ hich jua t'eeg deejem, mag deebarmua hagdaujõ dichig deemarrpierr hich hat'eeta nem waumk'ir.

<sup>8</sup> Pari mua har hagt'a hamach hap'a t'ΛΛM k'ΛΛnag maimua k'oopaa hΛΛinagjã hagjõ, "MΛjõ pãar hich jãg pãach happaita wẽnΛrrak'iin hΛu hak'am" ha chirΛM.

<sup>9</sup> MamΛ pãrau pãach hö k'õchag pöd hãwatbaju nΛM k'ai, warre pãach hΛΛidamcha hat'at; maagwai hΛΛinaujã hagjõ warre pãach jaaindam haupetat. Warre dich hõor dΛicha nΛisiewai hΛucha s̃ebahab, s̃i magΛM k'õchag haadẽp'Λmjã hich mag hãwat wẽnΛrraju k'ãai.

<sup>10</sup> Pari ya har hamach hõor dΛi nΛM k'ΛΛnag mua mag chirΛM. Ya ma chan s̃i mΛch hiiupaijã k'aba, maach Põr Jesuu mag jaaupi s̃iwaita mag jaau chirΛM: PΛch chi hΛΛiraujã hoob pΛch jaai pΛa hΛrram.

<sup>11</sup> MamΛ pΛch jaai pΛawiajã, tag deeu jaaijã hauba, hich magta hΛrraju haai sim. Mag hich mag pΛch happai hΛrramap'a hΛMΛn, magan deeu pΛch jaai dΛita p'ΛΛrbaju haai hΛM. Maagwai pΛch

chi hemk'ooiraujã pöd p<sub>Λ</sub>ch h<sub>ΛΛ</sub>i p<sub>Λ</sub>aju k'aba, ni deelum h<sub>ΛΛ</sub>ijã hauju k'aba sim.

12 Mag tag deelum nemdam mua pãrag jaaum hig chirajim; ya ma chan maach Pör Jesuu jaaupi sim k'abam, maan sïi m<sub>Λ</sub>ch k'ïirjug heepaim<sub>Λ</sub>u. Mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>chdëu k'ïirjuawai chadcha magta haju haai sïewaita pãrag jawaagpam: Maach hermanonaan heem hãbmua k'ãijã h<sub>ΛΛ</sub>i wai sim, pari mag h<sub>ΛΛ</sub>irau Hëwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'aba sim; mag k'it<sub>Λ</sub>muata hich jayag hich p<sub>Λ</sub>apimap'a sim chan, mag hermanoou pöd mag h<sub>ΛΛ</sub>i p<sub>Λ</sub>aju k'aba sim.

13 Wa magba h<sub>ΛΛ</sub>i hãb Hëwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'a sim jayau k'ãijã jürr Hëwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'aba sim; mam<sub>Λ</sub> hich h<sub>ΛΛ</sub>i ya hag d<sub>Λ</sub>i k'aug sïewai hich p<sub>Λ</sub>apimap'a sim chan, mag h<sub>ΛΛ</sub>iraujã pöd mag hemk'ooi p<sub>Λ</sub>aju k'aba sim.

14 ¿Jãgwi? Chi hemk'ooirau h<sub>Λ</sub>k'aba sïewia k'ãijã ya jürr hich chi h<sub>ΛΛ</sub>i gaaimua Hëwandamau tag sïi bigaam k'<sub>ΛΛ</sub>njöcha k'aba h<sub>Λ</sub>u hi heeg hoo sïewaima. Wa magba chi hemk'ooirau k'ãijã wajap'a h<sub>Λ</sub>k'a simta jürr chi h<sub>ΛΛ</sub>irauta Hëwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'aba sim k'ai, hich hagjö chi jayau pöd p<sub>Λ</sub>aju k'aba sim. Magba hak'iin Hëwandamau hich jaai gaaimua h<sub>Λ</sub>u hijã hagjö heeg hoo simta p<sub>Λ</sub>aju. Wajapcharan mag chi Hëwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'a sim gaaimuata warm k'<sub>ΛΛ</sub>njã hichjö Hëwandam dënk'apiejem. Magba hak'iin pãar chaainjã sïi b<sub>Λ</sub>Λrjã Hëwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'aba haajem k'<sub>ΛΛ</sub>n chaainjöta sïsid haju. Mam<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>u hãbmua h<sub>Λ</sub>k'a k'ëram gaaimua ya hichab hamjã hich dënk'aíma hich dënk'a haaujem Hëwandamau.

15 Mam<sub>Λ</sub> mag jürr hiwiir hãbmua Hëwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'aba sïewai chi h<sub>Λ</sub>k'aba sim garmua p<sub>Λ</sub>am

k'õchag t'ʌnʌm k'ai, hidëu pʌch pʌapibá. Chi hʌk'a simua hʌk'aba simʌg pöd, “Pua chan mʌ pʌaju k'aba sim” ha hiek'aju k'aba sim. Hich mag hogdʌba wënʌrrʌm chan k'õinaa wënʌrrabaju. Pari Hëwandamau maachig k'õinaata wënʌrrapi jaau sim.

<sup>16</sup> Magua mag chi hʌk'aba sim garmuata dich hiseg nʌmjã, hõk'ar dich dënjö hʌk'api hauju hawi hogdʌmap'am gaaimua k'õinaa k'aba wënʌrrʌm k'ai, hich garmuata hidëu pʌch pʌapibá. Magba hak'iin hich mag k'õinaa k'aba wënʌrraju. Chadcha mag hʌk'aju hawiajã, jãga pua mag hirua hʌk'aju k'ap'ʌ sī, mag gaaimuapai mag k'aigba nʌmta hogdʌba wënʌrraag.

<sup>17</sup> Pari muan iglesiapierr hõor nʌnʌidʌm k'ʌʌnag magta chirʌm: Mʌrʌgan pãachdëu Hëwandam hiek hʌk'aawai narrjõta naaju haai nʌm. Mamʌ mag wënʌrrʌmua Hëwandam Hak'arau pãachig hich jua t'eeg deemarrpierr hi hat'eeta nem waubat.

<sup>18</sup> Pua Hëwandam hiek hʌk'aawai judionaanau hamachta Hëwandam chaaink'a nʌm k'ap hamk'īir haajemjö mehëu p'ʌʌrbich chirarr k'ai, hich mag chirsí. Wa p'ʌʌrbichba k'ãijã chirarr k'ai, hoob p'ʌʌrbichpim.

<sup>19</sup> Judionaan dënjö p'ʌʌrbich sim k'ai, hʌu sim; pari p'ʌʌrbichba sīewiajã hich hagjö nem wajaug sim. Mamʌ Hëwandamau magʌm gaaimuata maach hig sim habam. Magarrau chadcha waja'p'a simʌn, Hëwandamau hich hiek gaai jaau sim hipierraa nʌmʌn chadau waja'pcha sim magʌm p'ʌʌrbich nʌm k'ãaijã.

<sup>20</sup> Hëwandamau maachig hich hiek hʌk'api haauwai maach narrjö hich magta naaju haai

nΛm.

<sup>21</sup> Hirua pΛrΛg hich hiek hΛk'api haauwai pΛ sīi chik'am chogk'a sīerr k'ai, k'ani pua tag k'īrjuju. Pari pua hoowai hΛu pΛ pΛch patrón jua heemua hōbērju hayaa hoo wai sim k'ai, hoob par daúapai hoom.

<sup>22</sup> Pari Hēwandamau hΛrcha magΛm k'īrjupiba sim. ¿K'an jāgwi mua mag chirÁ? PΛ hich mag chik'am chogk'a sīsiwajā, hichiita pekau maadēu hoomaug sim chogk'a sīerr jua heemta maach Pör Cristoou pΛ peerdΛ hautarr haawaima. Pari mag chik'am chog k'aba harr hawiajā, mag Cristoou pΛ peerdΛ hautarr haigmuan pΛΛn jūrr hi chogta k'a sīsim.

<sup>23</sup> Pāran t'um Jesucristo bag hārtarrauta Hēwandamau pāar pēr k'a haujim; maagwai ya pāran hi dēnēu. Chadcha mag k'ai, magan sīi mΛg jēb gayam k'ΛΛn k'īrjug higba, hāba hi hiekpaita hūrbat.

<sup>24</sup> Hēwandam gaaimua k'odamna, pāachdēu Hēwandam hiek hΛk'aawai narrjō hi na hich mag wēnΛrrat'Λ.

<sup>25</sup> Daupeen har hagt'a hōor meraam k'ΛΛnag hiek'aag chan, maach Pör Cristoou mΛrΛg jauba harr haawai, wajappai hiek'aju chuk'u chirΛm. Pari mΛrΛgan mΛgta sim: MΛjā hīchab maach Pör Cristoou juapá deewia hi dāi hubΛ chitΛmuata jaau chiraawai pārau hΛk'aju haai nΛm. Hūrbat:

<sup>26</sup> Hīs hewagan warag p'it'uurga paauk'amaawai mΛrΛgan maachin cha maach nΛmjōpaita hich jāg wēnΛrraju haai nΛm.

<sup>27</sup> HΛΛi wai chirΛm k'ai, hoob pΛch hΛΛi pΛm. Hēwan chirΛm k'ai, hoob jōpk'arraa hΛΛi hauju k'īrjum.

28 Pari pua hΛΛi hauju k'ĩirjubaadēwi warre hag d̄li jua pΛrμΛN pekau k'abam. Wa chi hΛΛirau k'āijā hich jaaipaju d̄li jua pΛrwiata pamΛN, hich hagjō pekau k'aba sim. Magba ya pāach hōor d̄li paauk'abaadeewai, warr pāach happai haawai naajerrjō k'aba, p'it'uurga haju. Mag pāach p'it'ur hapimaaugauta mua pārag mag jaau chirΛM.

29 Hīchab mua pārag magam hig chirΛMΛN mΛgau keena: K'ĩir heyaa habat, mΛg jēb gaai chan ya tag maach pōm wēnΛrrabaju. Mag ya maach Pōr Cristo bēeimΛΛ sim haawaita, hΛΛi paraa chirawiajā, dich hΛΛi d̄lipaita hogd̄ba k'ēk'ēu haju k'āyau, h̄rcha maach Pōr Cristo hat'eeta nem wajak'a wauju haai nΛM.

30 Hōk'ĩirjuu nΛM k'ΛΛnjā, maach Pōr Cristo bēeimΛΛ sim k'ap'Λ haawai hoob hatcha k'oopaan sark'a nΛM k'ΛΛnjō hamiet. Maimua har honee nΛM k'ΛΛnjā, mag hi bēeimΛΛ sim k'ap'Λ naawai, hoob dau lōkōo hamiet. Hamach p'atk'onau nem pēr hau nΛM k'ΛΛnjā, hoob hag d̄li hich mag hēumeeju k'ĩirjumiet.

31 MΛg jēb gaa'im nem hat'ee pōr wajak'a haajem k'ΛΛnjā, magΛM nem chuk'umjō hāba Hēwandam hat'ee nem waujuuta hēk'abat. Maadēu k'ap'Λ nΛM, mΛg jēb gayam nemen t'um hōwia hich mΛg durrjā chuk'u haadēju.

32 Magua mua chan pārag mΛg jēb gayam nemta h̄rcha k'ĩirju nΛΛ hapimap'a chirΛM.

Hēwannaan hΛΛinpan k'āyau jua par nΛM, maach Pōr Cristo hat'ee h̄rcha nem wajak'am waunaa hi dau na wajak'a wēnΛrrajuuta k'ĩirju nΛΛ Haag.

33 MamΛ mag k'āyau jūrr hΛΛi paraam magcha jua par k'aba sim Hēwandam hat'ee, hí hichdēuta

hamachdëu nem hig n<sub>Λ</sub>mjã k'ap'Λ hagpierr n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>Λu hawia hich h<sub>Λ</sub>Λi d<sub>Λ</sub>ijã hogd<sub>Λ</sub>ba s<sub>Λ</sub>sip'Λm haawai. Wajapcharan h<sub>Λ</sub>Λi paraa sim<sub>Λ</sub>n t'oop'em numí simjöta sim, Hëwandam hat'eejã nem waunaa hich h<sub>Λ</sub>Λi d<sub>Λ</sub>i s<sub>Λ</sub>sip haagjã hagjö.

<sup>34</sup> H<sub>Λ</sub>Λijã h<sub>Λ</sub>chab hich hagjöta sim. Chi hich hap simua hãba maach Pör Jesucristo dau na nem wajap'a wauju k'irjuga k'irju sim, hich mor maimua hich hak'aarjã Hëwandam hat'eeta wai siëwai. Pari jaai paraamua magbaju, hirua degam nem gaaijã p<sub>Λ</sub>rnaa h<sub>Λ</sub>chab hich jayau nem mag habaawaijã hagpierr haadëp sim haawai.

<sup>35</sup> Mua mag chir<sub>Λ</sub>m chan s<sub>Λ</sub>i pãar jaain j<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>pimaaugaujã k'aba, pãach h<sub>Λ</sub>u wën<sub>Λ</sub>rramk'irta mag chir<sub>Λ</sub>m; mag hõor d<sub>Λ</sub>i paawaijã mag<sub>Λ</sub>m gaaimua hamach hap'am k'Λ<sub>Λ</sub>njö jua parcha k'aba haawai pöd Hëwandam hat'ee wajappai nem waubaju k'ap'Λ chiraawaita mag chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>36</sup> Pari hãbmua k'ãijã, “Ya m<sub>Λ</sub> chi jöoi chiraawai m<sub>Λ</sub>ch h<sub>Λ</sub>Λidam hauwia hag d<sub>Λ</sub>ita m<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>u chirsiju” ha k'irju sim k'ai, hichdëu k'irju simjö haju haai sim. Magan hichdëu hiek dee wai sim h<sub>Λ</sub>Λi d<sub>Λ</sub>i warre jua p<sub>Λ</sub>rju haai sim; mag jua p<sub>Λ</sub>rbarm pekau k'abam.

<sup>37</sup> Pari deeum hagjö chi jöoi hëwan sim, magua k'irju s<sub>Λ</sub>i hawia, “M<sub>Λ</sub> hich jãg m<sub>Λ</sub>ch hap h<sub>Λ</sub>Λin k'irjã k'augba chitaju” ham<sub>Λ</sub>n, magan mag hichdëu k'irju simjö haju haai sim, h<sub>Λ</sub>Λi hauba; magjã nem wajaug sim.

<sup>38</sup> Wajapcharan m<sub>Λ</sub>gta sim: Ya pãach jaai hawaag, wa hemk'ooirau k'ai hichdëu hiek dee wai sim d<sub>Λ</sub>i warre jua p<sub>Λ</sub>rwiata pam<sub>Λ</sub>n nem wajaug sim. Mam<sub>Λ</sub> jaai hauba, maimua

chi hemk'ooiraujã hΛΛi hauba, pãach happai wĕnΛrrΛmjã pekau wauba wĕnΛrraju hawia jua pΛrba hak'iinjã wajapcha sim.

<sup>39</sup> HΛΛi jaai paraamΛn, chi jaai meebam haiguin hich jaai gaai jãgatau jã simjõta sim, pöd pΛajujã k'aba. Magarrau chi jaai meebaadeewain chadau hich hap sĭsiewai deeam jaai hauju haai sim. Pari majã parhoobam k'ΛΛn dãijã k'aba, hagjõ Hĕwandam hiek hãk'a sim dãita jua pΛrju haai sim.

<sup>40</sup> Pari mua k'ĩirjuawai mag k'oopaa hΛΛi tag jaai hauba hich happai nΛrrak'iin, hí honeecha hΛrraju. Maau mΛ k'ĩirjugan. Mua pãrag mag hiek'a chirΛmΛn, mΛchdĕupai k'ĩirjuawaijã chadcha Hĕwandam Hak'aar mΛch gaai wai chiraawaita pãrag mag chirΛm.

## 8

*¿Hĕwandamnaan hanΛm na nemek wai narr k'õju haai nΛ?*

<sup>1</sup> Hĭsin chad pãrag jaauk'im, har na pãrau mΛrΛg jĕeu narr: Hĕwandam hawi hagΛg jĕeu nΛmua hag k'ĩirp'ee nemek wai narr k'õju haai nΛ wa k'õju haai k'aba nΛ ha jĕeu narr. Mag hiek haawai chadcha t'umaam k'ΛΛnau k'ap'Λm haajem. Pari maadĕu dichdĕu nem k'ap'Λmta hig wĕnΛrrΛmΛn, magan dichdĕupaita dich t'õ nΛm. Pari magba maadĕu dich k'apeenta daupii wai nΛmΛn chadau Hĕwandam hiek gaaita maadĕu ham k'ĩirjugã bãaupi nΛm.

<sup>2</sup> Hãbmua k'ãijã “Muan chadau k'ap'Λ chirΛm” ha hiek'a simΛn, magan magua çan chadcha hichdĕu nem k'ap'Λ haju haai simjã k'augbata sim.

<sup>3</sup> Mam $\Delta$  mag nem hinag pöm $\Delta$ ta hãrcha k'ap' $\Delta$  haju k'ïirjuju k'ãyau, hãba Hẽwandam k'õsi hajuuta hẽk'aju haai n $\Delta$ m, mag hi k'õsi n $\Delta$ m gaaimuata hi dãi k'apeerk'a naawai.

<sup>4</sup> ¿Hõrau juau nem wautarrta hẽwandam hawia hag $\Delta$ g jëeu n $\Delta$ mua hag k'ïirp'ee nemek wai narr k'õju haai n $\Delta$  wa k'õju k'aba n $\Delta$ ? Maadëu k'ap' $\Delta$  n $\Delta$ m, hõraun juau nem wautarrta hẽwandam hanaab mam $\Delta$ , bã $\Delta$ rjã baleeba sïsid $\Delta$ m. Maach Hẽwandam charan hãbpaita k'it $\Delta$ m.

<sup>5</sup> Hõragan m $\Delta$ g jëb gaai hẽwandam han $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ n k'apan t' $\Delta$ n $\Delta$ m, hedjã heem magwe. Mag hẽwandamnaan hanaa chi põrnaan han $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ n k'apan t' $\Delta$ naawiajã,

<sup>6</sup> maach hat'eyan Hẽwandaman hãbpaita k'it $\Delta$ m, Hẽwandam chi Haai. Hichdëuta nem t' $\Delta$ n $\Delta$ mjã t'um hompaa haujim. Magua maachjã hi hat'eepaita wënarr $\Delta$ m. Maach Põrjã hãbpaita sim hïchab; ma, Jesucristoou. Nem t'um t' $\Delta$ n $\Delta$ m $\Delta$ n hãba hi gaaimuata t' $\Delta$ n $\Delta$ m. Maachjã hïchab hi gaaimuata hãu peer $\Delta$  durrum.

<sup>7</sup> Maachdëu k'ap' $\Delta$  n $\Delta$ m, mag Hẽwandam hãbpai simta maach Põrk'a sim. Mam $\Delta$  har hõrau ham hẽwandamnaan han $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ n chan bã $\Delta$ rjã baleeba sïsid $\Delta$ m. Pari t'umaam k' $\Delta$  $\Delta$ nau chan mag $\Delta$ m k'augba n $\Delta$ m. Hãaur k' $\Delta$  $\Delta$ n warr Hẽwandam hiek hãk'aba haawai nem parhoobam $\Delta$ g jëeu narr k' $\Delta$  $\Delta$ naun hagt'a chi nemekjã k'õ n $\Delta$ m, chadcha deeum hẽwandam chi hiwam k'ïirp'eeta wai narrpii hawia. Pari ham hagt'a Hẽwandam hiek gaai k'uk'urpai naawai, hamachdëu k'ïirjuawai mag k'õ n $\Delta$ muajã hag $\Delta$ gcha jëeu n $\Delta$ m dãi hãba sim ha k'ïirjuajem. Mag k'ïirjubaadëm

haigta hamachdëupaita hamach k'aigba nΛmjöö k'ïirjuajerram.

<sup>8</sup> Pari maadëu k'ap'Λ haju haai nΛm, hīs mag dich t'ach k'ö nΛm gaaimuata mag Hëwandam najã maach hãu wënΛrrΛmjã habam. MagΛm nemek mod maadëu k'ök'iinjã, warm k'ΛΛn k'ãai wajapchajã wënΛrrabaju. Wa k'öba hak'iinjã, maachta warm k'ΛΛn k'ãaijã k'aigbacha wënΛrrajujã habam.

<sup>9</sup> MamΛ nem parhoobamΛg jëeu nΛmua nemek wai narr pãachdëu k'öju haai nΛm hawiajã, wajap'a k'ïirjunaata k'öbat, heeu pãach mag nΛm gaaimua har Hëwandam hiek gaai hagt'a hubΛcha k'aba durrum k'ΛΛnta jÿrr pekau hee burripiduk'am.

<sup>10</sup> Pua k'ap'Λ sim, magΛm nemek mod k'ö nΛm k'aigba k'aba sim. MamΛ pΛchdëu mag k'ap'Λ chirΛm hawia, dich hermano hagt'a Hëwandam dÿi hubΛ k'aba sim dak'ïir mawia nem parhoobam k'ïirp'ee nemek mod wai narrta k'ök'iin, hich dak'ïir mag k'öbaawai ¿hiruajã hagjö k'öm k'ös k'abaju k'ai? Hirua mag hoowai pΛ dënjö k'öman,

<sup>11</sup> magbarm gaaimua pua pΛch hermano hagt'a Hëwandam hiek hat'ee k'uk'uraa k'itΛmta sÿi hok'oopimjö hok'oopiju, majã hi gaaimuapata hÿchab Cristooujã hΛdΛraa hich t'öopitarra.

<sup>12</sup> Maach hermanonaan Hëwandam hiek gaai hagt'a hubΛcha k'aba k'it'ëemta pekau hee burpiewain, hich Cristo dÿichata hiekk'ör paarpa nΛm.

<sup>13</sup> Magam huguata, mua hoowai mua nemek k'ö chirΛm gaaimua k'ãijã mΛ hermano himeraa pekau hee burripiju sim k'ai, warag mΛchta bΛΛrjã nemek k'öba hich mag chitaju. Magba hak'iin mua

nemek k'ö chirΛm gaaimua hi pekau hee burruju.

## 9

*K'ani jāgju haai nΛ ha k'ap hamk'īir Pabloou hich-pai jaautarr*

<sup>1</sup> MΛΛn chadcha hich Cristooucha hich hi jaaumk'īir jΛr hautarrau. Magtarr haawai mΛ sīi chik'am jua heegarta k'aba chirΛm. Muajā hīchab mΛchdēucha maach Pör Jesús hoobajieb; pāachdēujā pārau k'ap'Λ nΛm, mΛ mag chirΛmua jaauwia k'abahab pāachdēujā chadcha hΛk'a durrum.

<sup>2</sup> Bigaaum k'ΛΛnau mΛ hēugar, “Jā chan hich Cristooucha hich hi jaaumk'īir jΛr hautarr k'abam” haju. Pari pāraun mΛ higwia, “Hich Jesuucha jΛr hautarrau” ha hiek'aju haai nΛm. ¿Jāgwi? MΛ gaaimuata pāachdēujā maach Pör Jesucristo hiek wajak'a hΛk'a nΛisiewaima.

<sup>3</sup> MΛch hēugar mΛch hīgk'a nΛm k'ΛΛnag mΛch hiek hūrmk'īir mua magk'im:

<sup>4</sup> Muajā hīchab warm k'ΛΛn dēnjö pāar chi hΛk'a durrum k'ΛΛn jua heem t'ach dee nΛm k'ōnaa pāar jua heem dödöjödajā döju haai chirΛm.

<sup>5</sup> HΛΛijā Hēwandam hiek hΛk'a sim dāi jua pΛrwi mΛch chitΛmpierr wai chitaju haai chirΛm, tagam k'ΛΛn hagjö hich Jesuucha jΛr hautarr k'ΛΛnau haajemjö. Hich Jesús heeugpeenaujā magta haajem, Pedro dāimua.

<sup>6</sup> Wa Bernabé dāi maach numpaita maar hich jāg maach juadamaucha p'idk'a wēnΛrraju haai nΛwa, maach bidam hat'ee. ¿Maarjā sīi hīchab pārau jāhogju haai nΛm k'abá?

7 K'aíu jaauwai mag soldaaunk'a nΛm k'ΛΛn hamach p'atk'onauta hamach nem hig nΛmjā t'um pērka haumaajem haajē. ¿Pārau hoowai nemjīir jīir nΛm k'ΛΛnau pōd hamach nemjīir heem k'ōju k'aba haajē? ¿P'ak bāau nΛm k'ΛΛnau pōd chi jūdchō dōju k'abam ha hūurjē? Mag k'abam. Maachin dich p'idk'a nΛm gaaimuata t'achdamjā k'ō wēnΛrrΛm.

8 Mua mag hiek'a chirΛm hūrwia hoob pārau sī mΛch k'īirjug heemuapaita mag hiek'a chirΛm hamiet. Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pΛatarr gaaijā hīchab hich mag hiekpai jaau sim.

9 Mag hirua p'ā pΛatarr gaai jaauwai, “PΛch nemjīir dau bibt'Λg deemk'īir p'ak p'idk'api wai chirΛm haig, hag heem k'ōm hugua hawia hoob hi hi k'ōorjā sīum” ha p'ā sim. ¿Maig Hēwandamau p'akta hārcha maach k'āyaujā dau haug k'augwiata mag hiek'ajī? Mag k'abajim.

10 Hich hiek gaai maach p'idk'a nΛm k'ΛΛn hig-wiapata mag hiek'ajim, mag p'idk'a nΛmjā par k'aba hamk'īir. ¿Pārau k'ap'Λ naabá, nemjīir jīirwai hag heem k'ōju k'īirjunaata jīirjem, maimua chi bibt'Λg simuajā k'ōju k'īirjunaata bibt'Λgba haajē? Hich hagjōta sim hīchab Hēwandam hiekta nemjīir jīir nΛmjō jaau wēnΛrrΛm k'ΛΛnjā: Chi hāk'a dur-rum k'ΛΛnauta hamau hig nΛmjā t'um k'ap haju haai nΛm.

11 Magua mua mag chirΛm. MΛchdēuta nacha pāar hee Hēwandam hiekta nemjīir jīir nΛmjō jīirimajim. Magtarr haawai maarjā maach juau p'idk'aba, sī pārau nem dee nΛm hiiupaita naaju haai nΛm.

12 Warm k'ΛΛnaun chadcha hamau pāar dāi

magta n<sub>AM</sub>; pārau pāachdēujā ham dāi jāg n<sub>AM</sub> k'ai, maar dāi chará pārau wajapcha haju haai n<sub>AM</sub>. Pari mag<sub>AM</sub>jā marau b<sub>AA</sub>rjā pārag maar dāi chadcha magta habatjā haba, sīi k'īu hāwatnaa maach juadamauta p'idk'a durraajem maachdēu nemdam hig n<sub>AM</sub> hat'ee; heeu magba hak'iin sīi maachig nem deemk'īirta Cristo hiekjā mag jaau wēn<sub>ARR</sub><sub>AM</sub> hawia hi hiek hēugarta woun hēugarmjō k'aigba hiy<sub>AA</sub> haduk'am.

<sup>13</sup> Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub>, har Haai hi jēujem deg p'idk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>Λ</sub>nau chadcha hag hee Hēwandam hat'ee nem t'<sub>Λ</sub>n<sub>AM</sub> k'ōju haai n<sub>AM</sub>. Wajapcharan Hēwandamag jēwaag nemek t'orrrp'ēnaa chi nasād gaai p'aajem haig p'idk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>Λ</sub>nau chi nemek mod gayamjā k'ōju haai n<sub>AM</sub>.

<sup>14</sup> Hich hagjōta maach Pōr Hēwandamaujā jaau sim: Hi hiek mag chi maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaau n<sub>AM</sub> k'<sub>Λ</sub>nan, mag jaau n<sub>AM</sub> paar dee n<sub>AM</sub>muata wēn<sub>ARR</sub>raju haai n<sub>AM</sub> haajem.

<sup>15</sup> Pari mag<sub>AM</sub>jā ni biekdam hābjā mua pārag nem jēwaa k'augba chit<sub>AM</sub>. Hīs m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ā chir<sub>AM</sub>jā m<sub>Λ</sub>chig nem deep<sub>Λ</sub>imk'īirta m<sub>Λ</sub>g p'ā deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>AM</sub>jā haba chir<sub>AM</sub>. Hābmua k'āijā m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, “Hoob tag Hēwandam hiek par jawam” hak'iin, magan mua jūrr hirig, “Pari m<sub>Λ</sub>ch k'īrauta mag par jaau chitaawai m<sub>Λ</sub>g chit<sub>AM</sub>mua jādaúa t'ōk'iinjā m<sub>Λ</sub> gaai mas k'aba sim” haju.

<sup>16</sup> Hēwandam hiek jaau chit<sub>AM</sub> hawiajā mua wir haigpai m<sub>Λ</sub>ch t'ōba chir<sub>AM</sub>. Chadcha hich Hēwandamauchata m<sub>Λ</sub>chig jaaupitarr haawai mua pōd hirig, “Mua chan jaaubam” haju k'aba chirajim. Mua Hēwandam hiekta jaauba sīuk'iin, hirua m<sub>Λ</sub> gaai jua k'aba deeju. Maigjāh, jhēh, hapk'iit<sub>Λ</sub>

mΛdam!

17 Mua mΛch k'ĩrauta hi hiek jaau chitΛm paarjã hirua p'agab k'aba p'agju. Pari hichiita jaaumap'a hawiajã, hich Hẽwandamauta mΛrΛg jaaupitarr haawai, jaaju haai chirΛm.

18 Magua mΛch k'ĩrauta mag hi hiek jaau chitaawai mΛ honee chiraaajem, ni Hẽwandamaujã mag par jaaupiba sim hee mΛchdẽupaita par jaau chitaawai. MΛch mag chirΛm gaaimua honee chirΛmta mΛrΛgan ya p'atk'onaucha jua hee p'agbarmjõ sim. Chadcha pãrag nem jẽeuju haai chirΛmta, Hẽwandam hiek jauba chitΛmjõta bΛrjã pãrag jẽeuba chirΛm.

19 MΛ chan chik'am chog k'aba chirΛm, pari mag chirΛmta t'umaam k'ΛΛn chogjõta chirΛm, mΛch mag chitΛm gaaimua jũrr hõor k'apanaacha Cristo hiek hΛk'api haumaag.

20 Judionaan hee chitΛm haig mΛchjã chadcha judiojõta haadeejem, hamagjã hĩchab dΛi Cristo hiek hΛk'api haum k'õchgau. Mua mag chirΛm haiguin mΛgta chirΛm: Har hagt'a Moiseeu p'ã pΛatarr hiek hĩrcha hΛΛrk'aajem k'ΛΛnta Cristo higar t'ereu hawaagan mΛchdẽujã hagt'a ham dẽnjõ hΛΛrk'aajem. Pari mΛ chan mag Moiseeu p'ã pΛatarr hiek'au p'ẽet'Λgba chirΛmta mag chitΛm.

21 Maimua hĩchab judionaan k'abam k'ΛΛn hee maawaijã, ham hoowai hĩchab hamachjõta haadeejem. Mag hamachjõ haadeejem ha chirab mamΛ, maach Põr Cristoou nem waupiba haajem nem chan bΛrjã wauba chitΛm; sõi hamagjã hĩchab Cristo hiek hΛk'api hawaagpaita maagem. Pari wajapcharan mΛΛn Cristo hiek hΛk'a chitaawai Hẽwandam ley dΛita chirΛm, hich

hag leipai hīchab Cristo ley haawai.

<sup>22</sup> Hōor hagt'a Hēwandam hiek gaai k'uk'urpaim k'ΛΛn daarjā hamau nem wauju k'abam nem wauba chitΛm, hamagjā maach Pōr Jesucristo hiek gaai hubΛ hapijuuta hēk'a chitaawai. Wajapcharan mΛΛn mΛchta hōor hee maawaijā dāi hīchab hamachjō haadeejem, mag chach hoomamua hāaur k'ΛΛnau k'āijā hĭk'abaawai hĭu peerdΛtk'amk'īir.

<sup>23</sup> MΛ mag chitΛmΛn mΛΛn mΛg Jesucristo hiek jaaum k'ōchgauta mag chitΛm, mΛch dāijā hīchab hich chaain tagam k'ΛΛn dāi wajap'a haajemjō wajap'a hamk'īir.

<sup>24</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, hapostaa k'ap'ig nΛm haig, hōor k'apan k'ap'iigjem. MamΛ chi regaloon hābpaimua hauju simta t'umaam k'ΛΛnau hauju hēk'aajem. Hich hagjōta sim Hēwandam sim haar baraagjā. Hirua nem wajap'am deebarm hauju k'īirjuwiata k'ap'ig nΛmjō habat.

<sup>25</sup> Chi mag k'ap'iigjem k'ΛΛnan sīi nem hinag jōpcha hāarjem hawaagpajjā hamach mor sArk'a nΛm. Maachjā hagjō sArk'a nΛm; mamΛ mag sArk'a nΛmΛn jūr ham dēn k'āijā nem wajapcharamta maachig deemk'īrau. Ma chan hārjā hārba ni hōjā hōba hich mag sierraju.

<sup>26</sup> Mag k'īirjuwiata mΛΛn mΛch happajjā k'ap'ig chirΛmjō chiraaajem, mΛch barju haar baraag. Mag nΛm dāi hīchab hōrau chik'am p'ār t'ΛnΛwaag wērba nΛmjōta haajem.

<sup>27</sup> Wajapcharan Hēwandamau nem jaau sim hichaur hamaaugau, mΛΛn mΛch wawī chirΛmuata hajués sArk'a chiraaajem, parhoob nem wauba haag. Magba hak'iin mΛch garmua

hōrag Hēwandam hiek jaau chit<sup>Λ</sup>Λ haajerrta, jūr  
Jöoirau m<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>g nem deejü hatarrta hīgk'a hauju.

## 10

*Parhoobam nemta hēwandam hawia hag<sup>Λ</sup>m<sup>Λ</sup>g  
jēupiba jaautarr*

<sup>1</sup> Hermanonaan, warr jöoingar haawai sīi hōr  
maba haajem hee ni dōjā chukag hee Moisés  
dāi maach jöoin wēn<sup>Λ</sup>rrarr chan hoob pārau k'īir  
hok'oomiet. Hamach t'um sīi j<sup>Λ</sup>ant'umie naarjō jū  
jörröm heegarta wēn<sup>Λ</sup>rr<sup>Λ</sup>mua p'ūas Chi P'ur heejā  
t'umaa b<sup>Λ</sup>upai d<sup>Λ</sup>rba dichjierram.

<sup>2</sup> Hamau hamach t'umaam k'<sup>Λ</sup>Λnau h<sup>Λ</sup>d<sup>Λ</sup>raata  
Moiseeg hamach pörk'apijierram, hichdēu  
harrmpierr hamach wai wēn<sup>Λ</sup>rramk'īir. Magta  
ham P'ūas P'ur heejā sīi b<sup>Λ</sup>u d<sup>Λ</sup>rbagk'a dichwi  
j<sup>Λ</sup>ant'umie naarjō jūmamua ham jaau warrjim  
hōr chukag heejā. Mag t'umaam k'<sup>Λ</sup>Λnau Moiseeg  
hamach pörk'api n<sup>Λ</sup>mta hi gaaita pör choo n<sup>Λ</sup>mjō  
naajim.

<sup>3</sup> Hamau hamach t'umaam k'<sup>Λ</sup>Λnau hīchab hich  
Hēwandamau nem deemamjā k'oojeejim.

<sup>4</sup> Maimua t'umaam k'<sup>Λ</sup>Λnau hīchab hich  
Hēwandam jua dōjā dōjierram. Mag hamau dō  
dōtarr Cristoou hamag dee sim hajim, mag dō  
chukag hee wēn<sup>Λ</sup>rr<sup>Λ</sup>mjā mokdau heem dōou  
ham hōbichag meeupieg hichta ham dāi sīerr  
haawai. Mag mok heemua hamag dō deewia ham  
wēn<sup>Λ</sup>rr<sup>Λ</sup>mpierr ham dāi sījeejim, hamau nem hig  
n<sup>Λ</sup>m deeg.

<sup>5</sup> Mam<sup>Λ</sup> Hēwandamau mag t'umaam k'<sup>Λ</sup>Λnag hich  
jua hoopiejerr hāba, peer t'umaam k'<sup>Λ</sup>Λnauta hi  
dau na nem k'aigba waaujeejim. Hamachdēu mag

nem hãrtarr gaaimua hich mag hõor chukag dur-rpai pa bëpjierram, Hëwandamau durr hiiur deeuju hatarr haarjã barba.

<sup>6</sup> Hëwandamau ham dãi magtarr gaaimua maadëu k'ap'Λ nΛm, pöd maadëu hamau harrjõ nem k'aigbamta waum k'õsi haju k'aba nΛm.

<sup>7</sup> Hoob hamau harrjõ juaupai nem parhoobam wau sïsidΛmta hëwandam hawi hagΛmag jëeumiet. Ham higwia Hëwandam hiek p'ã sim gaai, “P'ak chaaita p'ïr dën waunaa hagΛg jëeu nΛmua hohood hap'öbaadëwi t'ach k'önaa döjã döjierram” ha sim; “maimua mag hohood t'ΛnΛΛ hawia deeu b'ljãau paauk'awi jemk'a p'öbaadëjim” ha p'ã sim.

<sup>8</sup> Hoob hamau harrjõ dich hΛΛin k'abam dãita parhooba dich hΛΛin dãmjõ k'apes hamiet. Hamau Hëwandamjã högk'aba magwia warre hãbam hedpai veintitres mil k'ëchjierram hanaabá.

<sup>9</sup> Hoob hïchab ham heem hãaur k'Λnau harrjõ k'ap'Λ nΛmta juau hogt'om maach Pör Cristo jüur hiek'amiet pãach Pörk'apimaaugau. Hamau maach Pör högk'aba hi hichaur magwia, nemeu k'aamamjã hãpba hich haguapai k'ëchmajjerram hanaabá.

<sup>10</sup> Hoob pãach pörnaanau nem mag haawai ham hichaur serereu hamiet; magba hak'iin Hëwandamau israelnaan dãi harrjõ hich chog p'ïwia chi mag narr k'Λn k'ëchp'aitarrjõ pãachjã hagjõ k'ëchp'aiduk'am.

<sup>11</sup> Chadcha Hëwandamau ham dãi maagjerran, hïs hewag pawiajã maadëu hamau haajerrjõ haju k'aba nΛm ha k'ap hamk'ïrau. Ya mΛg jëb heegar paimΛΛ pamaawai hïs hewagam k'Λnagjã mag

k'ap'Λ hamk'ĩirta Hēwandamau hich hiek gaai mag p'āpijim.

<sup>12</sup> Magua mua hĩsjã pārag mag chirΛm: Pāach Hēwandam dāi hubΛ nΛm hawia hoob pāach t'ōmiet, pekau hee burru chan pōm k'abam.

<sup>13</sup> Pārag jaauk'im, hūrbat: ¿K'ar pārau nem k'aigbam waum k'ōsi haadēba haajē? Jāg nΛm chan mag pōd hōrau hāwatbajōjōom nem k'abam. Hōor pōm hich hagjō t'ΛnΛmta magbamjōo t'Λnaajem. MamΛ Hēwandam maach dāi hogdΛba k'itaajeewai hirua maadēu hāwatbaju hatchajã maachig prueba deebam. Mag prueba pōm maadēu hāwatbaju hacha maachig deejū k'āyau, hīchab hirua k'ap'Λ hapiju, jāga hΛdΛΛr dich t'Λ haupiba hāwatpāiju haai nΛ.

<sup>14</sup> Magua, Cristo gaaimua k'odamnaan, mua chadcha pāar k'ōsi chitaawai pāach hāu wēnΛrramk'ĩirta mag chirΛm: Pāach k'apeen Hēwandam chaar k'abamΛg jēeu nΛm haar pāach hēeurwai hoob ham haar wētmet.

<sup>15</sup> Pārau k'ap'Λ naawai magan cha mua jaau chirΛm jaubat, magá wa mag k'abá.

<sup>16</sup> Hēwandamau maachig dōpi jaautarrjō Santa Cena k'aawai hirig hāu hajim hanaa doowai, ¿jāg nΛm haig maach Cristo bag hārtarr gaaimua hāba Cristo dēnk'a nΛm ha sim k'abá, chi dō nΛm k'ΛΛn? ¿Wa mag k'abáwa? Maimua chi panjã hagjō jua hee haunaa hirig hāu hajim hanaa k'oowai, ¿hīchab Cristo mor gaaimua maach hāba hi dēnk'a nΛm ha sim k'abá?

<sup>17</sup> Maach k'apan t'Λnaawiajã, hābam panpai k'ō nΛm gaaimua maachin hōor hābpaimta k'a nΛm Cristo gaai.

18 Maimua hīchab pãadë k'ĩrjubat israelnaanau Hēwandamag jēwaag nemchaain k'ēchwia k'oojem: ¿Nemchaain k'ēchwia chi p'aajem nasād gaai nemek wai narr gayam chi k'ō nΛm k'ΛΛnjā mag k'ō nΛmua hamachdēuchata, “Maarjā Hēwandam chaainaugui” hanΛm k'abajī? ¿Wa mag k'abajīwa?

19 Mua mag chirΛm chan mag jāg juau wautarrta Hēwandam chi hiwamΛu haba chirΛm. Mag hiiuba sīsid haawai par mag ham k'ĩirp'ee wai narr nemek mod hawiajā tagam nemek mod k'āai hajapchajā k'aba ni k'iet'uujā k'aba sim.

20 Mua mag chirΛm haiguin, jāg parhoobam nem juau wautarragta nemekjā t'ōnaa hēwandam hawia hagΛg jēeu nΛm k'ΛΛnan meperagta jēeu nΛm hata chirΛm. Mua chan meperag chan bΛΛrjā pārag hee hapimap'a chirΛm.

21 Magua Pöd Santa Cena k'a nΛm haig Cristo jarr heem dönaa jürr meperag jēeu nΛm k'ΛΛnau dö nΛm jarr heejā döju k'aba nΛm. Pöd maach Pör Jesucristo mes gaaım pan k'ōnaa hagjö dösaıt mes gayamjā hau k'öju k'aba nΛm.

22 ¿Jāg warre hōor numiim k'ΛΛnagta jēeuım k'ōchk'a nΛm haig, juau hogt'om maach Pör dāi k'ujΛr nΛm k'abá? Hi dāi k'ujΛrju k'aba nΛm. Hı maach dāi meeuk'ak'iin, maadēu pöd hi jua jΛmbaju.

*Nem t'um Hēwandam honee hamk'ĩirta wauju haai nΛm*

23 Pāar hee hāaur k'ΛΛnau maagjeebma: “Muan mΛchdēu nem waum haig wau chitΛm. MagΛm paarjā k'aıu mΛrΛg magΛm habarju” haajem. Chadcha hich magma; mamΛ maadēu nem

wau nΛm t'um maach hat'ee hΛu k'aba s̄ierrΛm, magua muajã mag mΛchd̄eu nem waum haig p̄öd waubam. Mua magk'iin bit'urgam k'ΛΛn k'ĩirjugiã H̄ewandam hiek gaai bãaupiba sim.

24 Magua, hoob dich happaita warm k'ΛΛn k'ãaijã wajap'a w̄enΛrraju k'ĩirjumiet. Mag k'ãai jãga hak'iin maach k'apeenjã h̄uucha nΛisiju haju k'ĩirjugta k'ĩirjubat.

25-26 MamΛ s̄i merrkau hee mawia p̄er hau-tarr nemek mod chan hoob k'öju k'aba sim hamiet. ¿Jãgwi mua mag chirÁ? H̄ewandam hiek gaai jaauwai, “MΛg durr maimua hag gaai nem t'ΛnΛmjã t'um maach P̄ör H̄ewandam d̄en̄eu” ha jaau s̄iewaima. Mag jaau s̄iewai p̄ãrau nemek parhooba p̄er hauwia k'öju haai nΛm, “¿H̄ĩsin mΛg nemek modjã ham h̄ewandam hanΛm k'ĩirp'ee wai narr k'ãijã hagamjã?” haba.

27 H̄ewandam hiek h̄k'aba haajem k'ΛΛnau k'ãijã t'ach k'ömk'ĩir p̄ãach t'ΛΛrwai w̄etam k'ösim k'ai w̄etju haai nΛm. Maimua p̄ãachig nemdam deemam k'ĩu k'öbat, “¿MΛg nemek mod p̄ãach h̄ewandamag j̄eu nΛmua hi k'ĩirp'ee wai narr k'abá?” ha j̄euba.

28 Pari h̄ãbmua k'ãijã p̄ãachig, “Jãg nemeken h̄ewandam hanΛmΛg j̄eu narr nemek modou” hamΛn, chi jaau simua hoowai k'öju k'aba simta k'öbaad̄em ha k'ĩirjupimaaugau, hoob warag k'ömiet.

29 Mag chirΛm chan p̄ãar har H̄ewandam hiek gaai hubΛ durrum k'ΛΛn k'ĩirjuwia k'aba, har hagt'a H̄ewandam hiek gaai hubΛ k'aba k'it'ëem k'ΛΛn k'ĩirjuwiata mag chirΛm.

Pari h̄ãbmua k'ãijã, “¿Jãga mag chik'amnau k'ĩirju simjõta hawia p̄öd maad̄eu dichd̄eu k'ap'Λgpierr

haju k'aba nΛ?" haju.

<sup>30</sup> "Mua mΛch t'ach k'oowai Hēwandamag hΛu hajim hanaa k'ö chirΛmta, jāga mag sīi bigaaumua k'öju k'aba sim k'irju sim gaaimuapai muajā k'öju haai k'aba chirÁ" haju.

<sup>31</sup> ¿Jāgwi mag sī? Maan mΛgta haju haai nΛm: Dich t'ach k'oowai, dö doowai maimua mag tag nem hinagdam wauwajā, mag dich nem wau nΛm gaaimua hōrau warag Hēwandam wajap'a t'ö hiyΛΛ hamk'irra nem wauju haai nΛm.

<sup>32</sup> Ni hābamΛgjä hoob ejemplo k'aigba hoopimiet. Judionaan najā nem k'aigba wauba, judionaan k'abam k'ΛΛn najā nem k'aigba wauba, ni ya Hēwandam hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛn najā hoob nem k'aigba waumiet.

<sup>33</sup> MΛΛn mΛchin magta chitΛm. MΛchdēu nem wau chirΛmjā t'umaa hōor dawagaata hapim k'ösi chitΛm; maimuajā mΛchpaita wajap'a chitajujā k'irjuba, bigaaum k'ΛΛndamta hārcha mΛ gaai masi haajem, mΛchdēu ham dāi mag chitΛm gaaimua hamjä hīchab hΛu peerdΛtk'amk'ir.

## 11

<sup>1</sup> Keena, pārau hoowai mua jāg hāba Cristoou nem waupī simpaita wau chitΛmjö, hich hagjö pāraujā mua nem wau chitΛm hoonaa mΛ dēnjöta habat.

*HΛΛin culto hee weetwai jāga haju haai nΛ*

<sup>2</sup> Cristo gaaimua k'odamnaa, pāar gaaimua mΛ honee chirΛm, chadcha hΛu pārau mΛ k'irjunaa mua pāachig Hēwandam hiek jaautarrjä hisegba hagpierr wēnΛrraawai.

<sup>3</sup> Mag naawai hīs mua pārag k'īir heyaa hapim k'ōsi chirΛm: Hich jāg Hēwandamta Cristo pörk'a simjō, Cristota maach Pöröu, hemk'ooiin haw-iajā; maagwai maach hemk'oointa jürr dich hΛΛin pörk'a nΛm.

<sup>4</sup> Mag maach chi hemk'ooiin dich hΛΛin pörk'a nΛmta Hēwandamag jēeu nΛm haig, wa sīi hich Hēwandamau hich hiek jaaupitarr k'āijā jaau nΛm haig, hΛΛinjō putiu pör börrnaata jaaumΛn, magan Cristota wajap k'īir naaupi nΛm, Cristoogta dich Pörk'apiju haai nΛmta jürr deeum k'ΛΛnagta dich pörk'api nΛmjō naawai.

<sup>5</sup> Wa magba hΛΛin k'āijā Hēwandamag jēeu nΛm haig, wa sīi hich Hēwandamau hich hiek jaaupitarr k'āijā jaau nΛm haig putiu pör börrba nΛmuata jaau nΛmΛn, magan hamach jaai hamach pörk'a simta k'īir naaupi nΛm, hamachta jürr hemk'ooiin k'āijā hārpai ham k'ōchgauta mag nΛmjō naawai. Maguata hΛΛin putiu pör börrba hōor hee hiek'aawain, pör bichnaa hiek'a nΛmjō chigaata haju haai nΛm.

<sup>6</sup> HΛΛinta hōor k'apanag hee maag bΛΛrjā putiu pör börrba nΛm k'ai, magan warre hamach pör k'ōipāiju haaita nΛm. MamaΛ hamau hoowai mag pör k'ōibapāaiwai ham chigaacha haju nΛm k'ai, magan hōor hee hiek'aagpaawaijā hichiita putiu pör börrju haai nΛm.

<sup>7</sup> Pari jāg hich Hēwandamta maach t'umaam k'ΛΛn Pörk'a sīerrΛmjō warr maach hompaawaijā maach hemk'ooiragta jürr mΛg jēb gaai nem t'ΛnΛm t'um pörk'apitarr haawai, hemk'ooi chan pöd putiu pör börrju k'aba sim. Pari hΛΛiran hichiita putiu pör börrju haai sim. Mag hich pör börr sim

haig, pöd hirua hich jaai k'ãai hichta hãrpaï haju k'aba sim ha sim.

<sup>8</sup> Pãrau k'ap'Λ nΛm, warrcha Hẽwandamau maach jöoin hompaawai chan hΛi gaaimuata hemk'ooi hompaabajim. Magju k'ãai hΛita hemk'ooi gaaimua Hẽwandamau hompaajim.

<sup>9</sup> Mag hemk'ooi hompaatarr chan hΛirau hig sïerr haawai k'abajim, hich Adanta chi hΛi k'ãai na homparr haawai. Magju k'ãai Hẽwandamau hoowai chi hemk'ooirau hΛi hig sïerr haawaita hi hat'ee hompaa deejim, hi daumaai nΛrramk'ïir.

<sup>10</sup> Magtarr haawaita hΛinan hichiita putiu pör deebaju haai nΛm. Mag nΛm haig hamau chadcha hΛΔraa hemk'ooïnagta hamach p'ẽet'Λgpi nΛm ha jaau nΛm. Mag putiu pör deebaawai hõor dak'ïirpai k'aba, hïchab Hẽwandam chog angelnan haig nΛm k'Λn dak'ïirjã hãu sim.

<sup>11</sup> Pari hïchab k'ap'Λ habat: Maach mΛg Hẽwandam hiek hΛk'a nΛm k'Λn hee chan ni hiwiram hãbmuajã jÿrr chik'am hïgbam haju k'aba nΛm. Hemk'ooi k'urau k'aba hak'iin, hΛijã chuk'u hak'am; maimua hich hagjõ hΛi k'urau k'aba hak'iin, hemk'ooijã chuk'u hak'am.

<sup>12</sup> Hiin warrjã chadcha hemk'ooi gaaimuata hΛijã hompaajim. Mama hich magtarrjõ hewag pawiajã hΛirau chaai hoo nΛm gaaimuata hemk'ooijã k'itΛm. Mag naab mama hamach numwe hemk'ooi hΛi dãi Hẽwandamauta hompaajim.

<sup>13</sup> Pãar k'ïirjugau jãga sï keena: ¿hΛin bΛrjã putiu pör deebaba hõor k'apanag dak'ïir Hẽwandamag jëeju haai nΛ? Jaubat.

<sup>14</sup> Maadëu k'ap'Λ nΛm, warrgarwe maach

hemk'ooiin pörbä durag bãaupiewai h̄lu k'aba s̄ejem.

15 Pari mag sim j̄urr h̄Λin pörbä duraata waja'p'a s̄ejem, b̄Λrjā chigaa k'aba. H̄ewandamau warrgarwe hamag pörbä duraa deejim, haguapaita putiu pör bōrr n̄Λmjō w̄ēnΛrramk'īir.

16 H̄ābmua k'āijā mua jaau chirΛm h̄urmaaugau mΛ hichaaur hiek'aju k'ai, hid̄eu mag sim hich hip'it'ur. Pari mua chan deelum p'ōbōr hee H̄ewandam hiek h̄k'a durrum k'ΛΛnaujā k'īet jaau n̄Λm h̄urba chitΛm. Hichiita t'umaam k'ΛΛnau hoowai h̄Λlinan putiu pör bōrrju haai n̄Λm, culto hee weetwai.

*Santa Cena k'a n̄Λm haig hat'uucha haajerr*

17 Maimua mΛchd̄eu h̄ūurwai Santa Cena k'aawaijā mΛch j̄āgaag k'aba h̄ur chiraawai, hag hat'eejā pārag mΛ hiek'aagpam. Mua h̄ūurwai mag Santa Cena k'aawaijā, maach Pör Jesucristo maach gaaimua t'ōotarrta k'īirjuju k'āai, s̄i parhooba p̄āachd̄eu ham haig haawai p̄āachd̄eupaita p̄āach k'aibag waunaa nem h̄ar n̄Λm hanΛm h̄ur chirΛm.

18 Chi hoo n̄Λm k'ΛΛnau mΛrΛg jaauwai, mag chi h̄k'a durrum k'ΛΛn hap'a biirdΛ n̄Λm hanΛmjā s̄ita mag k'īk'īratdōjā p'ΛΛrp'ōbaad̄ep haajem hanΛm. Hamau jaau n̄Λm t'um chan mua chadcha haba chirΛm. Pari magdaman chadau mua mΛchd̄ejā h̄k'apai chirΛm.

19 Chadcha mag p̄ar p̄āach hagdaujōm k'ΛΛn happai chum p'ΛΛr hōhood haad̄ep'Λm, k'aiu meraa s̄i. Pari mag p̄āach k'īk'īratdō biirdΛbaad̄ep'Λm gaaimua s̄i h̄ōrau p̄āachta wajapcha Cristo higar n̄Λm hamk'īirta p̄ar mag

nΛm k'abahab. Pari wajaɸcharan har p̄arjō magba nΛm k'ΛΛnta chi chadcha hagpierraa nΛm k'ΛΛnau.

<sup>20</sup> Pari mag p̄ar h̄aba biirdΛ nΛm hanΛmj̄a p̄ach happai k'ík'ĩratdō chum poso p'ΛΛr hohood haadēpnaata maach Pör Jesuu Santa Cena jaau pΛatarrjō k'aawaij̄a chadcha hich hagjōj̄a k'aba, s̄i t'ach k'ōm k'ōchgauta p̄ar maagem.

<sup>21</sup> Mag haawaita ya k'oogpaawaij̄a hagdaujō p̄achdēu nem waibēemarrpierr p̄achdēu k'ōm haig k'ōwia, dōj̄a dōwia, s̄i warag k'ēch t'ΛΛΛisip'Λm. Mag t'ΛnΛm hee pogk'a j̄āsōoj̄a k'ēk'ēdΛm, mag k'ōju chuk'u haawai.

<sup>22</sup> ¿J̄āgáwa, p̄ar di chuk'uta nΛ p̄ach di haarwe t'ach k'ōwia dōj̄a dōwia bēeg? ¿J̄āgwia p̄arau tagam k'ΛΛndam h̄u hagjō Hēwandam hiek h̄k'a durrum k'ΛΛnta k'a hisēemjōnaa har nem waibēeju chuk'u durrum k'ΛΛndamj̄a k'ĩr naaupim k'ōchgaujōta j̄āg nΛ? P̄ach j̄āg nΛm paar chan hoob mua p̄ach hēugar wajaɸ'a hig hiȳΛΛ haju hamiet.

### *Jesuu Santa Cena waupi jaau pΛatarr*

<sup>23</sup> Nawe mua p̄arag j̄āgata Santa Cena k'aju haai nΛ ha jaautarr haawai p̄arau j̄āg nΛm haig pōd mua p̄ar hēugarj̄a wajaɸ'a hig hiȳΛΛ habam. Cha mua p̄arag jaau chirΛmΛn, hich maach Pör Jesuucha mΛchig jaautarrta j̄urr mua p̄arag jaau chirΛm: Maach Pör Jesús har Judaaui chi t'et'emnaanag hi pΛr deetarr hed ya hedaar h̄ābmiecha hich k'apeen d̄ai t'ach k'ō s̄iēwai, hich juaucha hich jua hee pan hauwia,

<sup>24</sup> hag paar nacha Hēwandamag h̄u hajim hanaa t'orreup̄ijim haajem. Magnaa hΛap̄iwiwia, “P̄ach juau hau k'ōbat, mΛΛn mΛ morou” hajim hanΛm

hich k'apeenag. “Wajapcharan m<sub>Λ</sub>g pandam t'orreubarm<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub> cha chir<sub>Λ</sub>mta p̄aar peerd<sub>Λ</sub> haum k'õchgau dau hap'<sub>ΛΛ</sub> hajuuta jaau sim. M<sub>Λ</sub>g hatag pawiajã m<sub>Λ</sub>g p̄aachdëu m<sub>Λ</sub> jua hootarrjõ k'abat, m<sub>Λ</sub> t'õotarr k'ĩir heyaa haag” hajim haajem, maach Pör Jesuu hich k'apeenag.

<sup>25</sup> Maimua hĩchab ya mag t'ach k'õ haaipabaadeewai, chi jarrdamjã jua hee hauwia hagjõ hamag, “M<sub>Λ</sub>g jarr heem vinodam döbarmta warrgarwe Hëwandamau hõor d̄ai hiek deeju haajerrau; mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>g hiek'an hiek hiiuriugui” hajim han<sub>Λ</sub>m. “M<sub>Λ</sub> bag m<sub>Λ</sub>g vinojõ hãrbarmuata Hëwandamau, hĩsmua hatagan chadau p̄aar peerd<sub>Λ</sub> wënarraju haai n<sub>Λ</sub>m ha jaau simgui” hajim han<sub>Λ</sub>m. “P̄aachdëu m<sub>Λ</sub>g k'anaa dö n<sub>Λ</sub>m pierr m<sub>Λ</sub> p̄aach kõit dau hap'<sub>ΛΛ</sub> harr k'ĩirjunaata döbat” ha jaaujim haajem hĩchab hich Cristoou.

<sup>26</sup> Maguama, p̄arau mag k'anaata panjã k'õnaa chi jarr heemjã dö n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, magan mag n<sub>Λ</sub>mua maach Pör Jesús maach gaaimua t'õotarrta jaau n<sub>Λ</sub>mjõ n<sub>Λ</sub>m. Hi bëebam haig chan mag k'a n<sub>Λ</sub>m hoob k'ĩir hok'oomiet hajim haajem hich Jesu-ucha.

*Parhooba n<sub>Λ</sub>m chan Santa Cena k'aju k'aba n<sub>Λ</sub>m*

<sup>27</sup> Wajap'a hũrbat mua jaau chir<sub>Λ</sub>m: Hãbmua k'ãijã hich k'aigba sim gaaimua Santa Cena wau n<sub>Λ</sub>m k'õju k'aba simta k'õm<sub>Λ</sub>n, magan hichdëupaite wir haig Hëwandamag hich gaai mas hamk'ĩir hich h<sub>Λ</sub>mk'a sim. Mag sim haiguin maach Pör Jesús hich kõit dau hap'<sub>ΛΛ</sub> bag hãrtarrjã hi gaai mas k'aba sim ha sim.

<sup>28</sup> Magam huguata chi pan k'õwia chi jarrdam heemjã döju nawe hagdaujõ wajap'a k'ĩirjuju haai

nΛm. Pua k'īrjuawai Hēwandam dau na pΛch k'aigba harr gaaimua k'ōjã k'ōba ni dōjã dōbaju haai sim k'ai, warag Hēwandamag mag pekau chugpaapi jēeunaata chi pan k'ōwia dōjã dōbá.

<sup>29</sup> MamΛ magba mag Cristo dau hap'ΛΛ harr jaau simta wajak'ajã k'īrjubanaa mag k'ōnaa dōmΛn, sīi dichdēupaita dich gaai mas hamk'īr Hēwandamag dich hΛmk'a sim.

<sup>30</sup> Pāach mag nΛm gaaimuata jāg pāach hee sīi hōor mor masim k'ΛΛn k'apan t'ΛnΛm dāi sīi k'a t'ūum k'ΛΛn pōmjã t'ΛnΛm. Hāaur k'ΛΛn hamach mag nΛm gaaimua ya k'ēchwia nΛm.

<sup>31</sup> Chadcha hag nawe maadēu dich t'umaa k'īrjunaa dichdēu mag nem k'aigba wautarr paarjã Hēwandamag chugpaapi jēeunaata k'ök'iin, k'an gaaimua hirua mag maach gaai jua k'Λaba habarju.

<sup>32</sup> Pari mag Hēwandamau maach gaai mas deewaijã sīi maach wawiewaiu, hōor pōm hich hiek hΛk'aba t'ΛnΛm k'ΛΛn dāi hāba maach jua k'ēgk'apāimaaugau.

<sup>33</sup> Wajakcharan muan magta pārag jaau chirΛm k'odamnaa. Hīsmua hatag pāach hāba biirdΛnaa maach Pōr Jesuu jaau pΛatarrjō k'oogpaawai, pāach k'apeen nΛbat, maimua t'umaa hāba nΛisiewaita k'ōbat.

<sup>34</sup> Mag nΛm hee hāb k'āijã jāsog t'Λnaawai pōd nΛbaju k'īrju sim k'ai, warre hich di haarwe k'ōwia bēeju haai sim, mag hābam haig biirdΛnaa t'ach k'ō naawiajã Hēwandamag pāach gaai mas hapim hugua. Tagam nem pārau jēeu narr hōk'ar mΛchcha pāar haar barimaawaita mΛchdēu k'ap jaauwimaju.

## 12

### *Hēwandam Hak'arau hich jua t'eeg jüigem*

<sup>1</sup> K'odamnaän, hīs jürr mua pārag k'ap'Λ hapim k'ōsi chirΛm, jāgata Hēwandam Hak'arau maach hich hiek hāk'a nΛm k'ΛΛnag hich jua t'eegjā deejē, nem k'īir pogk'e waumamk'īir.

<sup>2</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, warr hagt'a pārau Hēwandam hiek k'augba naawai sīi hΛdΛraa jāg juau nem parhoobam wautarragta pāach hēudΛ harrpi nΛmjö haajeejim, hagΛmΛgta jēeu nΛmua. Pārau k'ap'Λ nΛm hīchab, warrgar pārau hēwandamnaän haajerr k'ΛΛn chan pöd hiek'aba, meujā meraa sīsidΛm, chadcha Hēwandam chaar k'aba sīsid haawai. Pari hīs ya pārau Hēwandam chaar hiekta k'ap'Λ naawai hichdēun chadau pārag hich hiek'a simjā k'ap'Λ hapiju hich Hak'aar gaaimua.

<sup>3</sup> Magua hīs k'īirjuawai, hābmua k'āijā chadcha Hēwandam Hak'aar jua t'eegauta hi hiek jaau nΛrrΛm k'ai, pöd Jesús t'ār t'ārnaa k'aigba hiek'aju k'aba sim. Maimua hich Hēwandam Hak'arauta hiek'apibam chan, pöd hābmua, “Jesuuta t'umaam k'ΛΛn Pöröu” ha hiek'abajū.

<sup>4</sup> Hēwandamau chadcha hich chaainag hich jua t'eeg k'īirpierr deejem, hagua hich hat'ee nem waumk'īir. Pari mag simΛn, hich Hēwandam Hak'aar hābpai simuata mag deejem.

<sup>5</sup> Hēwandamau maachig nem waupi simua jürr bigaaum k'ΛΛn chogk'amk'īirta p'idagjā k'īir pogk'e waupiejem. MamΛ magΛmjā t'um hich Hēwandam Hak'aar hābpaimuata mag waupiejem.

<sup>6</sup> Hēwandamau maachig nem waupiju hayaam pöm k'īir pogk'e wai sim; pari hāba hichdēupaita

mag nem k'ĩir pogk'e wawaagjã t'umaam k'ΛΛnag hich juapá deejem.

<sup>7</sup> Magta Hẽwandamau hich chaainag hamachpierr hich Hak'aar jua t'eeg k'ĩir pogk'e deemaajem, magΛm gaaimua chi hãk'a durrum k'ΛΛn t'umta wajap'a wẽnΛrramk'ĩir.

<sup>8</sup> Hẽwandamau hich Hak'aar gaaimua hãaur k'ΛΛnag hichdẽu k'õsimjõ hõor wawieg nem k'ĩirjug k'aug hapiejem. Maagwai hãaur k'ΛΛnag hagjõ nem k'ĩirjug k'aug hapi sim, hich hiek hõrag jaau k'aug hamk'ĩir.

<sup>9</sup> Maagwai hãaur k'ΛΛnag hich hag Hak'araupai k'ap'Λ hapiejem, Hẽwandam ham dãi sim haawai dich juapaaupai pöd nem waubajõjõmjã hich jua t'eegauta wauju k'ap'Λ hapiejem. Hãaur k'ΛΛnag hĩchab hich haguapai hõor mor mas sĩsidΛmjã monaamk'ĩir hich jua t'eeg deejem.

<sup>10</sup> Hãaur k'ΛΛnag hag na hõrau mag hooba haajemta hõor dauderraa waumk'ĩir hich juapá deejem. Hãaur k'ΛΛnag hich hiekta deelum k'ΛΛnag jaau k'aug hapiejem. Maagwai hãaur k'ΛΛnag hĩchab k'ĩirjug deejem, Hẽwandam hiekta jaau wẽnΛrrΛm hanΛm k'ΛΛnau nem jaau nΛm hũurwai chadcha hich Hẽwandamauta hiek'api sĩ wa sĩ dõsãt hiekta jaau wẽnΛrrΛ ha k'aug haumamk'ĩir. Hãaur k'ΛΛnag hĩchab deelum meu bΛΛrjã mΛig heegar hiek'aba haajem meupa hiek'apimaajem. Maagwai jũrr hãbak'aíg mag warmua hiek'atarr, pari hagjõ hich meu k'aba simta hich meúata hiek'atarrjõ, chi hũrtarr k'ΛΛnag jaaumk'ĩir k'ĩirjug deejem.

<sup>11</sup> Mag nem k'ĩirpierr jig simjõ hich jua t'eeg dee simΛn, hich Hẽwandam Hak'araupaita hichdẽu

deemu hayaam k'ΛΛnag mag deemaajem, hichdëu k'õsimjõta nem waumamk'ïir.

*T'umaam k'ΛΛnta Cristo mork'a nΛm*

12 Maach moron chadcha t'um hãbpaita sïeb mamΛ, hag gaai nem k'ïir pogk'e t'ΛnΛm. Hag gaai t'ΛnΛm: dau, jua, bΛ, kach, maimua magpaijã k'abam. Pari mag t'Λnaab mamΛ, hichiita hõor mor hãbpaim gaaita mag t'Λnaajem. Hich magta sim hïchab Cristo morjã: Maachta hi mork'a nΛm.

13 Judionaan wa judionaan k'abam k'ΛΛn, sïi chik'am chognaan wa hamach cuenta nΛrrjëm k'ΛΛnpa maachin t'um hãba hãbam Hëwandam Hak'aar hauwiata pör choo nΛm, mag hi Hak'aar hat'aawai maach t'umaam k'ΛΛnag Cristo mor hãbpai hõbeer haumk'ïir. Magua mag maach k'apan t'Λnaab mamΛ, hãbam Hak'aarpaita wai naawai chadcha maachta Cristo mork'a nΛm.

14 ¿Pãrau hoowai maach mor gaaipai nem k'ïir pogk'e t'Λnaabá? Maach mor chan mag nem k'ïir hãbpaimuata mork'a sim habam.

15 ¿K'anim nemjõ bΛΛu k'ãijã juag, “MΛ chan jua k'aba haawai mor gayam k'abam” hak'iinjãh? Magju k'aba sim, chadcha hichjã mor gayam haawai.

16 Maimua jÿrr kachiu k'ãijã daúg, “MΛjã dau k'aba haawai mor gayam k'abam” hak'iinjãh. Mag gaaimua chadcha mor gayam k'abam haju k'aba sim, hichjã mor gaai sïewai.

17 Maach mor t'um dau hak'iin, ¿k'aniu hÿrk'ajï? Wa jÿrr maach mor t'um k'ãijã kach hak'iin, ¿jãga nem t'ÿp'amjã k'ap hak'ajï?

18 Warr maach hompaawaijã hÿuta Hëwandamau maach magta deebajim. Hirua hoowai hagdaujõ

hamach sīsid hajupierrrta sīumajim maach mor gaai, hichdēu k'ōchagpierr, hamagjã hagjō hamachpierr nem waumk'īir.

<sup>19</sup> Jãga hak'am k'ai Hēwandamau sīi maach dau, jua, wa bāpai k'āijã hompaawia, tagam nem hompaaba harr hamuan? Mag harr hamuan maach mor haju k'aba sīek'am.

<sup>20</sup> Hirua maachdēu nem higju t'um maach mor gaai hompaak'ajim. Pari nem k'īir k'apan maach gaai t'Λnaab mamΛ, hichiita maach moron hābpaita sim.

<sup>21</sup> Daúa hichdēuta warp hoojem hawia juadamag, “Mua pΛ higbam” haju k'aba sim. Wa magbam k'ai jūrr pōrōu k'āijã bΛΛg, “Muajã pāar higbam” haju k'aba sim, hichta tagam k'ΛΛn k'āijã maach mor gaai hāgt'arraacha sīejem hawia.

<sup>22</sup> Magju k'āai wajapcha hoowain, maach mor gayam nem wajappai higbajōjōo sīsidadmta tagam k'ΛΛn k'āijã hārcha hiigjem k'ΛΛnau.

<sup>23</sup> Maimua har maadēu dich mor wajappai hasekasbaju hayaam perasta wajap'a put heecha wai wēnΛrrajem. Maimua hag k'āai wajapcha hΛΛrk'aju haai nΛmta jūrr mag hāk'aa paraajã haba haajem,

<sup>24</sup> ham mag warm k'ΛΛnjō meer paar wai wēnΛrraju higba naawai. Mag k'āai hΛΛrk'abajū haai nΛm perasta wajapcha hΛΛrk'aajem. Pari Hēwandamau warrgarwejã hich magta deejim, maadēu hoowai wajap nem higbapaimta hārcha jāsenk'a nΛmjō wajapcha t'Λa paar wai wēnΛrramk'īir. Hich hagjōta sim hīchab, maach k'odamnaan Hēwandam hat'ee pōm nem wauju k'augba k'it'ēem k'ΛΛnjã.

25 Hēwandamau mak'ΛΛnjā hich mork'a wai sim haawai hagdaujō jāsene hapim k'ōsi sim, maagwai hiwiir hābjā haaidΛba sīi warag hagdaujō warm k'ΛΛnau nem higaata hoo naamk'īir.

26 Mag naawai hiwiir hāb k'āijā mas haawai tagam k'ΛΛnaujā dāi t'umaa sentii nΛm. Wa hāb k'āijā nem wajap'a waubarm gaaimua honee haawai tagam k'ΛΛnjā t'umaa honee t'ΛΛm.

27 Maach Cristo higar nΛm k'ΛΛnan, maachta hi morou. MamΛ t'umaam k'ΛΛnau hābam p'idagpai wauba naawai dichpierr nem wau nΛm gaaimua hāb sīi hi juajō sim; deeam p'idag wau sim gaaimua hāb hi bājō sim; hāb hi daujō; hich mag nΛmua maimua mag tag hich mag t'um hi mor hēntēr.

28 Hīch Hēwandamaujā hich hiek hāk'a nΛm k'ΛΛn hee hārcha paraa hapijim:

Hich hiek haaidΛ jaaumk'īir hichdēucha jΛr haumam k'ΛΛn,

hich hiek jaaumamta jūr warm k'ΛΛnag jaaujem k'ΛΛn,

maimua hich hiek jawaag maestronaan.

Mag tag hagjō paraa hapijim:

hichdēu juapá deebaawai hōor dauderraa nem waaujem k'ΛΛn,

hīchab hich jua t'eegau hōor monaaujem k'ΛΛn,

sīi chik'am k'īir jāsenk'aag nem par daúa hooba haajem k'ΛΛn,

iglesia hee dirijijem k'ΛΛn,

maimua hich Hēwandam Hak'arau hiek'apibaawai deeam meúa hiek'aajem k'ΛΛn.

MagΛm k'ΛΛnta hich hiek hāk'a nΛm k'ΛΛn hee paraa hapijim.

29 Pari mag $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ n t'um sīi Hēwandam hiek haaid $\Delta$  jaaujem k' $\Delta$  $\Delta$ n k'aba, ni t'umaam k' $\Delta$  $\Delta$ nauta mag Hēwandam hiek jaaujem k' $\Delta$  $\Delta$ njā k'aba, ni t'umaam k' $\Delta$  $\Delta$ nta mag Hēwandam hiek jawaag maestronaanjā k'aba n $\Delta$ m. T'umaam k' $\Delta$  $\Delta$ nauta mag Hēwandam juapaau hōrau hooba haajemjā hōor dauderraa nem waaujem k' $\Delta$  $\Delta$ njā k'aba,

30 ni t'umaam k' $\Delta$  $\Delta$ nauta mag hōor mor masim k' $\Delta$  $\Delta$ n monaaujem jua t'eegjā chuk'u n $\Delta$ m. T'umaam k' $\Delta$  $\Delta$ nagta mag Hēwandam Hak'arau b $\Delta$  $\Delta$ rjā hamachdēu meu k'augbamjā hiek'apiba, ni t'umaam k' $\Delta$  $\Delta$ nta mag warmua deeu meúa nem jaautarrjā jūr k'ap' $\Delta$  warm k' $\Delta$  $\Delta$ nag jaaujem k' $\Delta$  $\Delta$ njā k'abam.

31 Mag hābpaim $\Delta$ gta t'um magamk'īir Hēwandamau hich jua t'eeg deeba sīb mam $\Delta$ , wajap'a k'īirjunaa hi jua t'eeg chi wajapcharam k' $\Delta$  $\Delta$ nta haum k'ōsi hirig jēubat, hagua pāach heejā t'umaam k' $\Delta$  $\Delta$ nta warag Hēwandam hiek gaai hub $\Delta$  paauk'amamk'īir.

Pari mag $\Delta$ m k'īirjuju k'āai, hāb hag k'āyau wajapcharam sim: ma, dich k'apeen k'a k'ōsi n $\Delta$ m $\Delta$ u. Maata pārag jawaagpam.

## 13

### *Dich k'apeen k'a k'ōchag*

1 K'anim nemjō hābmua chadcha hōor dak'īir m $\Delta$ g jēb gayam meu k'īirpierr hiek'anaa h $\Delta$ gt'armpeen meujā hiek'a sim, pari mag simta b $\Delta$  $\Delta$ rjā hich k'apeen k'a k'ōchk'aba sim chan, magan Hēwandamau hoowai mag wounan sīi parta mag hiek'a sim. Mag sim haiguin sīi

tamburr bubujuk'amjō k'abam k'ai, latadí nenerrk'amjōpaita sim.

<sup>2</sup> Maimua k'anim nemjō hābmua m<sub>Λ</sub>g hatag Hēwandamau nem hoopig majujā t'umaa hag nawe k'ap'<sub>Λ</sub>naa, m<sub>Λ</sub>g heegarm k'<sub>ΛΛ</sub>nau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m k'īirjugjā t'umaa k'ap'<sub>Λ</sub> sim dāi hich Hēwandamau k'īirju sim k'īirjugjā k'ap'<sub>Λ</sub> sim; pari mag simta b<sub>ΛΛ</sub>rjā hich k'apeen k'a k'ōchk'aba sim chan, magan Hēwandamau hoowai mag wounan parta mag sim. Wa magba hichdēu nem mag habaawai Hēwandamau hichdēu jaautarrjō hapiju k'ap'<sub>Λ</sub>naa, durrsīig k'āijā wounagamjō “Chum d<sub>ΛΛΛ</sub>ubaimá” habaawai, hi hipierr chadcha hichdēu jaautarrjō mam mapi sim; pari mag nem wau simta b<sub>ΛΛ</sub>rjā hich k'apeen k'a k'ōchk'aba sim chan, magan Hēwandamau hoowai parta mag nem k'īir pogk'e k'āijā wau sīju.

<sup>3</sup> Wa hābmua k'āijā hap'<sub>ΛΛ</sub> k'it'ēem k'<sub>ΛΛ</sub>nag hich nem wai sim t'um hich t'ach k'ōju harrpa jigrāiwiawia jūr hichta k'ōju chuk sīsip sim; wa hichcha k'āijā Hēwandam hat'ee hawia h<sub>ΔΔ</sub>raa hōt hee hich hörpāipi sim; pari magbarmjā b<sub>ΛΛ</sub>rjā hich k'apeen k'a k'ōchk'aba sīerr k'ai, Hēwandamau hi haubaju.

<sup>4</sup> Dich k'apeen k'a k'ōsim habarm<sub>ΛΛ</sub>, dich dāi k'aigba haawaijā sīi k'īuuta hāwatp<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>ik'am, maganaa t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n dāijā hō wajap'ata han<sub>Λ</sub>m. Dich k'apeen k'a k'ōsim habarm<sub>ΛΛ</sub>, hirua nem wai simjā dich dēn hapim k'ōsi k'aba, wa maach k'āai pör hōp'ērg sīewiajā hijō haju k'īirjuba; ni dich t'ōwia dichta warm k'<sub>ΛΛ</sub>n k'āaijā hemk'ooik'a chir<sub>Λ</sub>mjā habam.

<sup>5</sup> Dich k'apeen k'a k'ōsim habarm chan, b<sub>ΛΛ</sub>r habarm gaaimua chaai daumeraamjō parhoob

t'at'ag haba, ni nem t'ʌnʌmjã hãba s̄i dich hat'eepaita k'ĩirjubam. Nem k'õrgiã k'aba, wa mag meeuk'abaadẽmjã s̄i hich mag k'ĩir t'ũajã k'augba hãba hich mag hiekta hich mag hig nʌrraba haajem.

<sup>6</sup> Dich k'apeen k'a k'õsim chan, chik'amnau hõor k'aigba wau nʌm hoowaijã warag honee k'aba, hãba nem hagcha wau nʌm hoowiata honee haajem.

<sup>7</sup> Chadcha dich k'apeen k'a k'õsim habarmʌn, dich k'apeer garmua dich d̄i wajap k'aba hawiajã hidẽu hãwat pʌʌrbabak'am. Chik'am hẽugar k'aigba jaau nʌm hãk'aba, nem wajap'a jaau nʌmta hãk'aajem. Dich k'apeen pekau hee burrwaijã, ya jãgbaadẽm chan tag hat k'abam ha hiek'aba, s̄ita warag hãu deeu hich s̄ierjõ hajap'a haju hanʌm, hi higwia. Dich k'apeer gaaimua hõrau hich k'aigba haawaijã, magʌmjã higba hãwatpʌpʌk'am.

<sup>8</sup> Chadcha dich k'apeen k'a k'õsim habarmʌn, mag k'õchagjã hich mag chugpaa k'augba s̄ieraju. Hẽwandam haar naaimaawaijã hich Hẽwandamjã k'õsinaa hich k'apeenjã hich mag k'a k'õsi wẽnʌrraju. Mamʌ mʌg hatag paawai Hẽwandam hiek jaau nʌm k'ʌʌnjã tag higbaju, ya hich d̄icha naawai. Magbaadẽm d̄i tag Hẽwandam Hak'arau hõrag hamachdẽu meu k'augbampa hiek'apiejerrjã tag hiek'apibaju. Ya maig paawai h̄ichab hõor k'ĩirjug k'augk'am k'ʌʌn k'ĩirjugjã tag higbaju.

<sup>9</sup> ¿Jãgwia magʌm tag higbaju? Hẽwandam hiek jaau nʌmjã maadẽu t'um jaauju k'augbanaa mʌg jẽb gayam k'ĩirjugiã s̄i k'omariipaita k'ap'ʌ

naawaima.

<sup>10</sup> Maimua chi wajapcharam k'ĩirjug k'ap'Λ haju hed barbaicheewain chadau mag k'omariipai k'ap'Λm nemjā tag chuk'u haju.

<sup>11</sup> Warr b̃ΛΓΛΛ chiraawain chadcha chaain hiek'aata hiek'anaa chaain k'ĩirjugta k'ĩirju chitajim. Pari ya jooipa chirsiewai warre chaai haawaim k'ĩirjug hisegp̃ijim.

<sup>12</sup> Hēwandam hiek h̃k'a nΛmjā hich jāgta s̃ebahab. H̃sin maadēu Hēwandam higwia hi k'ap'Λ nΛm hanaab pari s̃i h̃esp'ēg k'ĩir purrjoom hee nem hinag hoo nΛmjōpaita hi k'ap'Λ nΛm, wajappai k'augba. Pari jāg nΛΛ hawia mΛg hatag paawai chadcha hich simjō maadēu hi wajap'a k'ap'Λ haju, ya hagdaujō hi d̃i k'ĩircha hoop'ōbaadēm haig. MΛg maach hagt'a heegar wēnΛrrΛweran mΛchdēun ya hi wajap'a k'ap'Λ chirΛm ha chirab mamΛ, hagt'a hi hooba haawai wajappai hi k'augba chirΛm. Pari jāg chirΛΛ hawia hich jāg hich Hēwandamau wajap mΛ k'ap'Λ simjō mΛch garmuajā h̃ichab hi k'ap'Λ haju.

<sup>13</sup> Mag Hēwandam jua t'eegta h̃rcha hig naab mamΛ, Cristo pierrwai tag magΛm higbaju. Magjup mamΛ nem k'ĩir t'ārjup nΛm, mak'ΛΛn chan b̃ΛΛrjā chugpaa k'augba s̃ierrjēem. Mak'ΛΛn: Hēwandam hiek h̃k'awia hi gaaimuata maach h̃u wēnΛrrΛm k'ĩirjugau; h̃agt'ar pawiajā warag wajapcha paauk'amaju k'ĩirjug, maimua Hēwandam k'ōsi nΛm gaaimua dich k'apeenjā k'a k'ōsi nΛm. Pari mag t'ārjup nΛm heem h̃ab sim chi wajapcharam. Ma, cha mua jaau chirΛmjō dich k'apeen k'a k'ōsi nΛmΛu.

# 14

## *Hēwandam Hak'arau deeuu meu hiek'apibaawai*

<sup>1</sup> Keena, mua p<sub>Λ</sub>aba deeu pārag jaau chir<sub>Λ</sub>m: Hāba dich k'apeen k'a k'ōsi hajuuta hārcha hēk'abat. Magnaan chadau hīchab hīch Hēwandam Hak'arau dee sim juapajā haum k'ōsi haju haai n<sub>Λ</sub>m. Pari b<sub>Λ</sub>Λrjā hōrau k'augbam meúata hiek'aju k'āai, hārcha hi hiek deeuu k'<sub>Λ</sub>Λnag jaau k'ap'<sub>Λ</sub> Haagta pāach gaai wajap'a hich jua t'eegdam deepim k'ōsi habat.

<sup>2</sup> Deeuu meu hiek'amamua k'āijā hirig jēuum<sub>Λ</sub>n, nem wajaug sim hīchab; pari mag deeuu meu hiek'a simuan hōrag hūrmk'īirjā k'aba, sīi Hēwandamag hūrmk'īirpaita hiek'a sim haawai, chadcha hich Hēwandam Hak'arau k'īirjug wajap'am dee sim hawiajā bigaaum k'<sub>Λ</sub>Λnau ni hābmuajā k'augbaju, k'an hata hiek'a sī.

<sup>3</sup> Mag k'āyau Hēwandamau hich hiek jaaupi simta jaau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m wounaun chadau chadcha warag bigaaum k'<sub>Λ</sub>Λnpata Hēwandam Hiek gaai ham k'īirjugdam bāaupiwia, ham k'īirjā honee hapinaa hīchab ham wawijā wawí sim.

<sup>4</sup> Pari magba deeuu k'<sub>Λ</sub>Λnau mag<sub>Λ</sub>m meu k'augbag haigta hamag hūrpimaugaujō deeuu meúata hiek'a simuan sīi hichigpaita wir haig jaau sim. Mama<sub>Λ</sub> Hēwandamau hich hiek jaaupitarrrta jūr hōrag hūrmk'īir jaau n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnaun chadau chadcha t'umaa chi hāk'a durrum k'<sub>Λ</sub>Λnta warag Hēwandam hiek k'augpi n<sub>Λ</sub>m. Mag hamau nem k'aug paauk'amam haig warag hag hiek gaaita ham k'īirjugjā bāauk'a wētum.

<sup>5</sup> MΛrΛgan pāach t'umaam k'ΛΛnau deeum meu pāachdēu k'augbam k'āijā hiek'ak'iin hΛu sim. Pari mua hoowai Hēwandamau hich hiek jaaupi sim jaau nΛmta wajaпча sim, sīi jāg dēgōlp deeum meúa hiek'a nΛm k'āaijā. Mag hiek'awiajā pari warm k'ΛΛnag k'ap'Λ hamk'īir deeum ham meúa jaaumΛn hΛu sim, Hēwandamau mag hiek'apitarr t'umaam k'ΛΛnag k'ak'apdō hamk'īir.

<sup>6</sup> Pārau hoowai mΛch k'āijā pāar haar mawia sīi deeum meu pārau k'augbamuata pārag hiek'abaimak'iinjā, “¿K'ani jaau simΛ mag sīma?” haju pārau. MamΛ pārag wajaп'a k'ap hamk'īiran, pāar meúata jaaju haai chirΛm: Hēwandamau pārag hich hiek jaaupitarr, wa mΛg hatag hirua maach dΛi haju, wa Hēwandam k'īirjug k'āijā k'īir pogk'e jaaju haai chirΛm. Magan chadau pārau k'ap'Λ nΛisiju, pāach meúa haawai.

<sup>7</sup> Pārag deeum ejemplo jaauk'im: Karris k'āijā wa guitarra k'āijā siirwai, siir meraa haawai sīi hō hΛrbaajā chuk'u sirk'iin, jāga k'ap habarju k'anta sir sī. Pōd k'augbaju.

<sup>8</sup> Wa soldaaun k'āijā juurhi hee wērbΛan wētum haig chi trompeta sir simua wajaп'a hō hararaa sirba hak'iin, jāga t'umaam k'ΛΛnau k'ap'Λ haju mag sirbarmuapai hamachig “Haudimat” ha jaaubarm.

<sup>9</sup> Pāarjā hīchab hich haggjōta t'ΛnΛm. Pārau k'āijā deeum k'ΛΛnag hiek'aawai hamau k'augbam meúata hiek'amΛn, jāga hamau k'ap'Λ habarju hamachig hiek'a nΛm. Par sīi jāgan paagta hiek'a nΛmjō hok'opp'a nΛisiju.

<sup>10</sup> MΛg durr gayan meu k'apan k'īir pogk'e t'ΛnΛm. Chi meu k'ΛΛnagan meu wajaп'amma,

hamach meu haawai, maimuajã hamach hiek'amam t'um k'ap'Λ nΛm.

11 Pari mag t'ΛnΛm heemua hãb k'ãijã bëewia mua hi meu k'augba chitΛmta mΛrΛg hich meúa hiek'achëk'iin, mua pöd k'augbaju. Mag chan pöd hiyΛΛ habam, ni hãbmuajã chik'am meu k'augba haawai.

12 Magua mua sïi hiekk'örjã k'aba mag chirΛm: Pãrau jãg Hëwandam Hak'arau hich jua t'eeg dee sim haum k'öchag t'ΛnΛmΛn nem wajaug sim. MamΛ chi wajapcharamta paarpam k'ösi habat, har pãachdëu hoowai hagua hÿrcha chi hÿk'a durum k'ΛΛn t'umaa k'ïir honee hapijöjoom.

13 Hãbmua k'ãijã hich meu k'aba deum meúata hiek'aajem hag jua t'eeg wai sim k'ai, magan hagjö hich Jöoirag jëeuju haai sim, mag hichdëu hiek'abarm hiekpai haig hÿr nΛm k'ΛΛnag deeu ham meúa jaaujem hag jua t'eegjã hichig deemk'ïir.

14 Hëwandamag jëeu chirΛm haig mua sïi parhooba deum meúata jëeuk'iin, mΛ hak'araun chadcha Hëwandamag jëeu jöchk'ërama. ¿Pari mag sim mΛch chi hÿrΛmua mΛchdëu hiek'atarrjã k'augba habaawaijãh?

15 Magbaawai ¿jãgajuma? Magbaawai mag deum meúa jëeumam dÿi jÿrr haig dich hiek hÿr nΛm k'ΛΛnag jaau k'ap'Λ jawaag hagjö Hëwandamag dichig jaaupima, jÿrr ham meúa hamag k'ap hamk'ïir jawaag. Meuk'aar k'ãijã hagjö bΛΛrjã hõrau k'augbam meúata mag hau dichtarr k'ai, hich hagjö ham meúata hamag jaauma, k'ap hamk'ïir.

16 Mag ham meúa k'aba sïi deum meúata

Hēwandam t'ö hiek'amamua jëeuk'iinjã, jãga pua hiek'a simjã k'augba haawai haig durrum k'ΛΛdamau pΛ hipierr dãi hich magau habarju. Hamau pöd magbaju, pΛ hiek'amamjã k'augba haawai.

17 Par pua nem wajaug hūrihma jëeumaju; pari mag sim haig chan bΛΛrjã bit'urgam k'ΛΛdam Hēwandam hiek gaai k'ĩirjug bãauba, hich magpai bΛΛrjã hūrba harrjö durrum.

18 Mua chadcha Hēwandamag hΛu hajim ha chirΛM, mΛchdëu hirig jëeu chirΛM haig mΛchdëuta pãar k'ãaijã hārcha deeum meúa hiek'aajeewai.

19 Mag chitab mamΛ, k'apanag hee chirΛM haiguin, hiek pöm k'aba hawiajã, t'umaam k'ΛΛnag mΛch hiek'a chirΛmjã k'ap'Λ hapim k'õsita chitΛM, sïi mΛch happai hiek'a chirΛΛ habarmjã ham meúa k'aba haawai hiwiram hãbmuajã k'augba hich mag hōbērpimaaugau.

20 Cristo gaaimua k'odamnaam, mΛg mua jaau chirΛM k'ap Haag hoob sïi chaaindamjö k'ĩirjug meraa hamiet. Magarrau nem k'aigbam wawaa-gan chadau warag wauju k'augba haju haai nΛM, chaain daumeraa haawai nem wauju k'augba haajemjö. Pari Hēwandam Hak'ar jua t'eegau nem k'ĩir pogk'e waupiejem heem chi wajakcharam k'ap haagan, chadcha jöoin k'ĩirjugjöta habat, wajak'ap'Λ k'ĩirjuag.

21 K'ĩir heyaa habat jãga Hēwandamau warrjã maach jöoin israelnaan hichdëu hamach castigaa sim k'ap hamk'ĩir deeum k'ΛΛnag hamach meúata hamag hiek'apijĩ. Hag hiek higwia Hēwandamau hich hiek p'ã sim gaai,

“Jäk'ΛΛn wounaanau mΛ hiek häk'aba harr haawai jürr deeum k'ΛΛnagta mua ham durr k'echt'Λg haupiwi hamach meúata jürr chi durr k'ΛΛnagjā hiek'apiju” hajim, “mag hoobaawai hamach k'aibag hisegamk'īir.

Pari par mag deeum durram k'ΛΛnau hamach dxi magbarmjā häk'abajū” ha p'ā sim. (Is. 28:11-12)

<sup>22</sup> Magua, hīs hewagjā mag hōrau meu k'augbam hiek'a nΛmuata chi hūr nΛm k'ΛΛnag Hēwandam hiek häk'apiju haju k'aba nΛm. Magarrau Hēwandam hichdēucha hich hiek jaaubarmta jürr t'umaam k'ΛΛnag hūrmk'īir ham meúa jaau nΛmuan chadau häk'aba nΛm k'ΛΛnaupa häk'am k'ōsi häk'aajem, hajap'ata hūr naawai.

<sup>23</sup> Pädē k'īirjubat: Hēwandam hiek häk'a durrum k'ΛΛn t'umaa hābam haig biirdΛnaa, t'umaam k'ΛΛnau deeum meúata hiek'a t'ΛnΛmcha k'āijā hāb bΛΛrjā Hēwandam hiek häk'aba sim dubchēwia mag hoobaicheewaijāh, k'an habarju hirua. Par jāgan hirua, “jHih! parhooba dubwia sīi hōor pōm lökie t'ΛnΛmjā hoobarm” hawia warag häk'ab sīsiju.

<sup>24</sup> Pari magba sīi pāach t'umaam k'ΛΛnag Hēwandamau jaau simta jürr hōrag jaau nΛmcha k'āijā hāb Hēwandam hiek häk'aba k'itΛm dubchēwia mag hūrbaicheewai, hirua t'umaa hāsie hich mor hewag k'īirjuwia, “Chadchata mΛΛn pekau pōoma chirΛm” haju, hich jāgdaar mag pārau jajawagmam hūrwia.

<sup>25</sup> Mag hamachdēu hi hoojā hooba haajemta wajak'ap' a hi hoojem k'ΛΛn dēnjō hichigcha jaaumam hūrbaawai kanieu t'Λk'ōona, “Chadcha Hēwandam ham dxi sīewaita mΛg t'ΛnΛm” hawia, dxi hamach

paarmua Hēwandamag jēeuju.

*Pāach nem hiinwai wajap'a hoonaata hinbat*

<sup>26</sup> Ya hābmiecha paawai mua pārag magk'im: Har hāba k'apanaa biirdΛnaa Hēwandamag jēeuwai, hāaur k'ΛΛnau meuk'ar hauju haai nΛm; maagwai hāaur k'ΛΛnau Hēwandam hiek gaaimta jaau nΛmua hōor wawiju haai nΛm; maagwai hāaur k'ΛΛnau hich Hēwandamaucha hamachig jaaubarm hiekta jūrr deeum k'ΛΛnag k'ap hapiju haai nΛm. Tagam k'ΛΛn deeum meúa k'āijā hiek'aju haai nΛm; maagwai warm k'ΛΛnau jūrr mak'ΛΛnau deeum meúa jaaubarmta t'umaam k'ΛΛnag hūrmk'īir jaauju haai nΛm. MamΛ mag nem hin nΛmjā, dich happaita honee haag k'aba, t'um haig nΛm k'ΛΛn Hēwandam dāi warag hubΛ hapiiegta mag wauju haai nΛm.

<sup>27</sup> Pāach meu k'abam hiek'aju hawiajā hiek'aju haai nΛm. Pari numpai wa t'ārjuppai k'āijā hāhābdō hiek'amamuata hiek'aju haai nΛm, sīi t'um sereuba. Mag deeum meúa hiek'abarmjā hichiita jūrr hābmua jaaub k'aba jaauju haai sim ham meúa, t'umaam k'ΛΛnag hūrmk'īir.

<sup>28</sup> Mag k'apan t'ΛnΛm hee ni hābmuajā mag warm k'ΛΛnau deeum meúa hiek'a nΛm jaauju chuk'um chan, magan warag bΛΛrjā deeum meúa hiek'aba, sīi pāach hōdegpaita hiek'abat, pāachdēu Hēwandam dāimuapaita mag pāach hiek'abarm k'ap haag.

<sup>29</sup> Wa magba sīi Hēwandamau pāachigcha jaaubarm hiekta jūrr hōrag jawaag wai nΛm k'ai, hājō numpai k'abamΛn t'ārjuppaita hiek'aju haai nΛm. Maagwai tagam k'ΛΛnau sīi k'īuu hūrwia jaauju haai nΛm, chadcha Hēwandam Hak'arauta

mag hiek'api sī, wa sīi hich k'īirjug heepaimuata mag hiek'a sī.

<sup>30</sup> Pari mag hagt'a warm hiek'a sim hee, deelum haig sim<sub>Δ</sub>g k'āijā hīchab hich Hēwandamau hich hiek jaaumk'īir jaaum<sub>Δ</sub>n, magan chi nacha hiek'a sīerr hiek'a hōwia jūrri mag<sub>Δ</sub>g hiek'apiju haai sim.

<sup>31</sup> Mag hāhābdō hiek'amamuata t'um chi Hēwandamau hich hiek jaaupi n<sub>Δ</sub>m k'<sub>ΔΔ</sub>n hiek'a hōju haai n<sub>Δ</sub>m, haig durrum k'<sub>ΔΔ</sub>ndamag k'augpiwia hīchab k'īirdam honee durramk'īir.

<sup>32</sup> Chi mag Hēwandamau hich hiek jaaupibaawai jaau n<sub>Δ</sub>m k'<sub>ΔΔ</sub>naun wajap'a k'ap'<sub>Δ</sub> haju haai n<sub>Δ</sub>m, hamach parhooba sereuba sīi hāhābdōpaita hiek'amaju haai n<sub>Δ</sub>m.

<sup>33</sup> ¿Jāgwia mag chir<sub>Δ</sub>? Sīi jāg nem parhooba hamachdēu hampierr haawai Hēwandamau k'ōchk'aba haajeewaita mag chir<sub>Δ</sub>m. Hēwandam chan hoob mag<sub>Δ</sub>m heem k'abam. Hiruan hagpierraanaa k'ōinaata wēn<sub>Δ</sub>rrapiejem.

Jāg tagam k'<sub>ΔΔ</sub>n chi hāk'a durrum k'<sub>ΔΔ</sub>n iglesia hee haajemjō,

<sup>34</sup> h<sub>ΔΔ</sub>inan culto hee paawai sīi k'īuuta hūr hoodō haju haai n<sub>Δ</sub>m. Ham, hemk'ooiin hijējēbk'am hee dāi hiek'aju k'aba n<sub>Δ</sub>m, hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō, ham sīi hamach jaai jua heegarpai k'it'ēem haawai.

<sup>35</sup> Hemk'ooinau culto hee nem jaau n<sub>Δ</sub>m wajappai k'augba haawai wajapcha k'ap Haag jēum k'ōsi n<sub>Δ</sub>m k'ai, di haar pawia hamach jaainagta jēuju haai n<sub>Δ</sub>m. Magba jāg culto hee h<sub>ΔΔ</sub>in hijējēb haawai hāu k'aba sim.

<sup>36</sup> Pārau jāg deelum iglesia hee haajemjō k'aba, sīi pāachdēu ham haig nem waauwai, ¿pāachdēuta

nacha Hēwandam hiek hompaa haujimp̄ii n<sub>Λ</sub>? ¿Wa p̄āachdēupaita mag Hēwandam hiek k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>wa?

<sup>37</sup> P̄āar hee hāb s̄i hich hiiupai k'āijā Hēwandamau hichig jaaubarm hiek j̄urr hōrag jaaujem hag jua t'eeg paraam ha sim k'ai, wa deeuim jua t'eeg Hēwandam Hak'arau deetarr k'āijā wai sim ha sim k'ai, magua tagam k'ΛΛn k'āijā k'apcha hajua haai sim: muajā hich hābam Hēwandam Hak'arapai m<sub>Λ</sub>chig jaaupitarrta jaau chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>38</sup> Pari hīchab hābmua k'āijā mua nem jaau chir<sub>Λ</sub>mjā chad hamap'a sim k'ai, magan hoob “Jā chan Hēwandamauta hich hiek jaaupi sim<sub>Λ</sub>u” hamiet.

<sup>39</sup> Cristo gaaimua k'odamnaam, magua mua mag chir<sub>Λ</sub>m: Hēwandamau hich hiek p̄āachigcha jaaubarm j̄urr hōrag jaaujem hag jua t'eegta p̄āachig deepim k'ōsi habat, hi hiek hōor j̄lg heyaa jawaag. Pari mag hawiajā hoob, “Deeuim meu chan hiek'aju k'aba sim” hamiet.

<sup>40</sup> Deeu p<sub>Λ</sub>aba p̄ārag jaau chir<sub>Λ</sub>m: Mag nem wauuwaijā s̄i parhooba p̄āachdēu hampierhaba, hagierraata haajeet'ā.

## 15

### *Cristo meewia deeu p'iid<sub>Λ</sub>tarr*

<sup>1</sup> K'odamnaam, p̄ārag k'īir heyaa hapim k'ōsi chir<sub>Λ</sub>m maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek har na m<sub>Λ</sub>chdēucha p̄āachig jaautarr. Hich mag hiek hajim p̄ārau h<sub>Λ</sub>k'awia hīs̄jā h<sub>Λ</sub>u hagt'a hag gaai hub<sub>Λ</sub> durrum.

<sup>2</sup> Hich mag hiek m<sub>Λ</sub>chdēu p̄ārag jaautarr gaaimua h<sub>Λ</sub>u p̄āar peerd<sub>Λ</sub>wi n<sub>Λ</sub>m, majā chadcha h<sub>Λ</sub>k'atarr k'ai mam<sub>Λ</sub>. Hich hagt'a p̄āar hag hiek

pʌba hich mag hi dʌi hubʌ nʌm k'ai, hʌu pʌar chadcha peerdʌ nʌm.

<sup>3</sup> Mʌchdʌu hʌk'atarr hiekta ya hʌchab pʌragjʌ jaauwia chirʌm, jʌga hich Hʌwandam hiek p'ʌ sim gaai jaau simjʌ chadcha Cristo maach pekau gaaimua t'ʌjʌ.

<sup>4</sup> Mag hi t'ʌowia bʌp sʌutarr k'ʌai t'ʌrjup nʌm hee hʌwaai maach hich mʌg p'iidʌtarrjʌ hʌchab mua pʌrag jaaujim. Mag hi p'iidʌjujʌ hʌchab hich Hʌwandam hiek p'ʌ sim gaai ya hag nawe jaau sim.

<sup>5</sup> Mua pʌrag jaaujim, Pedroog hich hoopitarr, hag k'ur doce hich dʌi hogdʌba wʌnʌrraajerr k'ʌʌnag hich hoopitarr,

<sup>6</sup> maimua hag k'ur hʌmaai deeu hich hiek hʌk'a durrarr k'ʌʌn k'apan quinientos hatcha hʌbam haig narr k'ʌʌnag hich hoopitarr. Mag hi hootarr k'ʌʌn hʌaur k'ʌʌnan ya k'ʌchwia naab pari jʌrrcha hatcha hagt'a monak'a t'ʌnʌm, mag hamachdʌu hootarr jawaag.

<sup>7</sup> Maimua Santiagoogjʌ hich hoopiwia t'um hich dʌi hogdʌba wʌnʌrraajerr k'ʌʌnagjʌ hich hoopijim.

<sup>8</sup> Jʌk'ʌʌnan chadcha ya hich dʌi dʌrrʌʌ wʌnʌrraajerr k'ʌʌn hajim, mamʌ mʌʌn heeu hich hiek hʌk'atarr hedweta warre mʌrʌg hich hoopiwia mʌ jʌr haujim. Maguama, mag mʌrʌgta hʌbmiecha hich hoopitarr haawai mʌʌn sʌi hagt'a k'uk'ur chirʌwe t'aabapʌitarrjʌta chirʌm.

<sup>9</sup> Magtarr haawai Jesuu hich hiek jaaumkʌir hichdʌucha jʌr hautarr k'ʌʌn heejʌ mʌchta t'umaam k'ʌʌn k'ʌaijʌ serbiibacha chitʌm. Mag chiraawai mʌjʌ hʌchab hich Jesuucha hich hiek jaaumkʌir t'ʌr hautarrau ha t'ʌrju haai k'aba

chir $\Delta$ m, hi hiek h $\Delta$ k'a durrum k' $\Delta$  $\Delta$ n k'aibag wawaagj $\Delta$  ham h $\Delta$ udee h $\Delta$ k'a chit $\Delta$  $\Delta$  haajerr haawai.

<sup>10</sup> Mag chitajieb mam $\Delta$  h $\Delta$ u H $\Delta$ wandamau m $\Delta$  heeg hoowi h $\Delta$ s hich hiek jaajemk'a wai sim. M $\Delta$ chta m $\Delta$ ch k'apeen hich hiek jaaumk' $\Delta$ ir hichd $\Delta$ eucha j $\Delta$ r hautarr k' $\Delta$  $\Delta$ n k' $\Delta$ aij $\Delta$  h $\Delta$ rcha p'idk'awia chir $\Delta$ m. M $\Delta$ ch juapadamau k'abajim pari hichd $\Delta$ e m $\Delta$  juag hoowiata h $\Delta$ u chadcha m $\Delta$  d $\Delta$ rrcha hi hat'ee p'idk'abarm. J $\Delta$ gan J $\Delta$ oirau parchata m $\Delta$  heeg hoobajim.

<sup>11</sup> Pari mag chir $\Delta$ m haig chan k'aita h $\Delta$ rcha p'idk'aj $\Delta$  wa k'aita p $\Delta$ m p'idk'abaj $\Delta$  ha chir $\Delta$ m k'abam. Maach t'umaam k' $\Delta$  $\Delta$ nau hichiita Cristo meewia deeu h $\Delta$ iu p'iid $\Delta$ tarr hiekta jaau n $\Delta$ m; mag jaauwia p $\Delta$ rau h $\Delta$ k'ajierram.

*K'echw $\Delta$ ij $\Delta$  deeu p'iid $\Delta$ tk'aju*

<sup>12</sup> Pari mag Cristo meewia p'iid $\Delta$ tarr marau p $\Delta$ rag jaabaawai h $\Delta$ k'atarrrta, j $\Delta$ ga h $\Delta$ s h $\Delta$ urwai p $\Delta$ ar heem k' $\Delta$  $\Delta$ n hiek mag h $\Delta$ or meebarm chan tag p'iid $\Delta$ ba haajem ha jaau n $\Delta$ m h $\Delta$ r chir $\Delta$ .

<sup>13</sup> Chadcha mag h $\Delta$ or meebarmj $\Delta$  tag p'iid $\Delta$ ba haajeek'iin, magan Cristoj $\Delta$  hagt'a hich hauk' $\Delta$ rtarr j $\Delta$ bdeg s $\Delta$ ejeek'am.

<sup>14</sup> Mag Cristo chadcha h $\Delta$ iu p'iid $\Delta$ wia hich m $\Delta$ g h $\Delta$ b $\Delta$ rba harr hak'iin, cha marau hi hiek jaau w $\Delta$ n $\Delta$ rr $\Delta$ mj $\Delta$  s $\Delta$ uk'a chad k'aba harrta jaau w $\Delta$ n $\Delta$ rrak'am. Mag k'ai magan maad $\Delta$ e parta h $\Delta$ k'a n $\Delta$ m.

<sup>15</sup> Chadcha mag hamau jaau n $\Delta$ mj $\Delta$  h $\Delta$ or meebarmj $\Delta$  meem hiekta meejem hak'iin, magan maraun s $\Delta$ uk'ata H $\Delta$ wandamau Cristo p'iriu haujim ha jaau w $\Delta$ n $\Delta$ rr $\Delta$ m, chadcha p'iid $\Delta$ ba harrta.

16 Hamau jaau nΛmjö mee nΛm k'ΛΛn tag bΛΛrjã hiiuba nΛm k'ai, magan Cristojã meewia tag p'iidΛbak'am.

17 Mag Cristojã p'iidΛba harr k'ai, magan parta pãraujã hi hiek hΛk'ajierram. Mag hak'iin magan pãran hagt'a pãach pekau heeta wënΛrraajeek'am.

18 Mag hi p'iidΛba harr k'ai, magan hīchab hi hiek hΛk'a durrumua hōtarr k'ΛΛnjã hamach pekau heepaita hich mag hok'oo durrum.

19 Cristoou hich higar wënΛrrΛm jūrri maach hich haar hauju ha simjã, maach meewai chadcha hich haar haubamta mag sīek'iin, magan ʒk'an wajaug hat'ee hi gaaimua mΛg p'it'ur wënΛrraajeek'ajī? Mag hak'iin maachta chadcha t'umaam k'ΛΛn k'ãaijã parchata p'idk'a wënΛrrΛmjöo haajeek'am.

20 Pari Cristoon chadchata hiiu p'iidΛjim. Mag hōor pöm hö nΛm hee hichta nacha p'iidΛtarr gaaimua hewag pawiajã hōor k'apan hichjö p'iidΛtk'aju jaau sim hajim.

21 Wajapcharan hich jãg warrjã hōor hãbpaim gaaimua hewag pawiajã hōor t'um hok'oo nΛisierrjö, hich hægjö hīchab woun hãbpaim gaaimuata hewag pawiajã hōor hiiu p'iidΛtk'aju hi gaaimua.

22 Hich jãg warrgarwe Adán gaaimua hōor t'um hö derr haawai hich hægjö hīchab Cristo gaaimua-paita t'um maachin hich mag hiiu wënΛrraju.

23 Pari majã sīi parhooba k'abam: Cristota nacha p'iidΛjim; mag k'ur deeu hich pierrum hedta hi higar hΛk'a durrum k'ΛΛnjã jūrri p'iidΛtk'aju.

24 Ya magbarm haigmuan chadau, Cristoouta mag durr t'um hich k'aibag d'li hag gaai jua t'eeg t'ΛηΛmpa t'um pödpr'inaa jürr hich Hēwandam chi Hayagta nem t'um j'apiju, hich mag chi Pörk'a sīsimek'ir.

25 Pari mag hich Hayagta jua t'eeg t'um j'apiju na, hich d'li hiekk'ör paraam k'Ληη t'um hich jua heegar p'ë hau ηam hora hich Cristota mag hichdēu hōor p'ë haumam k'Ληη Reik'a sim.

26 Mag hich d'li hiekk'ör paraam k'Ληη t'um hich jua heegar p'ë hat'aawai, hābmiecha paawai tag hōor mee k'augba t'Ληηisiju,

27 magamk'irjā hich Hēwandamau t'umaa Cristoogta jaau wai siewai. Mag nem t'um hirigta jaaujim hanηm chan, hich Hēwandam chi Haaipata jürr hi jua heegar sim hanηm k'abam. Hich Hēwandam chi Haai chan pöd hi jua heegar haju k'aba sim, warrjā hich Jöoirauta mag nem t'Ληηm t'um hi jua heegar hapitarr haawai.

28 Maimua mag nem t'um t'Ληηm Cristoou hich jua heegar p'ë hat'aawai hich Cristojā Hēwandam Hiewaak'a simta jürr hich Jöoi jua heegar sīsiju, hich Jöoirauta warrjā hirig jua t'eeg t'um hich jua heegar p'ëdeetarr haawai. Magbaawain chadau hich Hēwandamta nem t'um t'Ληηm k'āaijā warag hārpai sīsiju.

29 Mag Cristo hiiu p'iidηbajim hanηmη magan ζk'ant'ee hāaur k'Ληηau jāg ya meetarr k'Ληη kōitjā hamach pör choopi ηamma? Mag hōor mee ηam k'Ληη hiiuba ηam chan, ζk'ant'ee ham kōit pör choopi ηamma?

30 Mag Cristo hiiu p'iidηba harr k'ai, magan ζk'ant'eeta maar jāg hed hēepierr sīi maach mod

hΛmk'a nΛmjö wēnΛrraajemma hi gaaimua?

<sup>31</sup> Mag wēnΛrrΛm gaaimua mΛchin hedau hāspapak'ampierreta tag pāar k'īir chitabajujö haadēp haajem, chik'amnau dak'āwaa. Pāar Cristo higar nΛm gaaimua mΛch honee chirΛmjā meerba jaau chirΛm pārag. Hich hagjö mΛch peer hōrau t'ōt'ōo haajem pārag jaau chirΛmjā sēuk'aba chirΛm.

<sup>32</sup> Dich k'apeenpaijā k'aibag sīi maach k'oojemjö sīsidΛm dāijā par hiek'aupain Efeso p'ōbör hee chadcha maar jāau nΛmjö haadēp haajeejim, Cristo gaaimua. Pari chadcha hōor hō nΛmjā tag p'iidΛba haajeek'iin, ¿k'ant'ee mΛ mΛg chitΛΛ haju chad k'abam hat'ee? Mag hak'iin magan ham hiek'ōoin, “Keena, jōpcha k'ēchju nΛpí, magan warag t'ach k'ōwia honee dōjā dōtarrau” haju haai nΛm.

<sup>33</sup> Pari mag k'abam k'odamna. Hoob har Jesús hiiu p'iidΛbajim ha jaaujem k'ΛΛnag pāach k'ūgurpimiet. Pārau k'augbáh: “K'aigbam k'ΛΛn dāi k'apeerk'aawain maach wajap'a chirarrjā hārpāajem” ha jaaujem.

<sup>34</sup> K'īirjug k'ap'Λ haajeet'Λ. Mua hūr chirΛm, mag maach meebarm chan tag p'iidΛba haajem ha jaaujem k'ΛΛn pāach heepaijā t'ΛnΛm hanΛm; mamΛ mag t'ΛnΛmjā pāar bΛΛrjā chigaa k'abamjöta haajerram, hamag hiek'abanaa sīi hūrbamjö haawai. Pārau k'augba nΛ, chi mag nΛm k'ΛΛn chan Hēwandam higar k'aba, ni bΛΛrjā hi k'augba naawaita mag nΛm. MagΛm k'ΛΛn pāach hee wai naaba warre jΛrbapāit. MΛch hiek hūrwia k'īir naaumk'īir hīs chadcha mΛ mag hiek'a chirΛm pārag.

*Jāga meetarr k'ΛΛnjā deeu p'iidΛtk'aju k'ai*

35 Tale hãaur k'ΛΛnau hamach hödegpai k'ãijã, “Keena, jãg hõor mee nΛmjã ¿jãgata p'iidΛtk'aju k'ai? wa ham p'iidΛtk'aawai ¿ham mor jãgata sïsid haju k'ai?” ha jëeuju, hamach wir haigpai k'ãijã.

36 Chi mag jëeu simΛn magan wajap k'ïirjubanaata mag sim. Pãrau hooba haajë, jãga haajë nemjïir dau jïirwai. Par daúa hoowai nemjïir daudam jëb heecha joot'Λ k'eerwai warre t'õbaadëmjõo hoojem. Pari mag t'õbarmjõ harrta, deeu t'arrp'ëbaadëmuata hũwaa k'ërdam paarpawia hiiu k'ërsiejem. Hich hagjõta t'Λnaabahab maachjã; maach meewia jëb hee hauk'eerwai mΛg hatag deeu p'iidΛtk'aju k'ΛΛn k'abahab.

37 Pãadë mΛ sëu hawia arroz wa deeu nemjïir dau k'ãijã jïirnaa hoobat: Mag nem jïirwaijã warre chi bãdamchata jïirba, chi daudampaita jïirjem.

38 Mag höbërmamuata chi nemjïir daupierr k'ïir pogk'e höbeerjem, Hëwandamau warrgarwe hich mag derr haawai. Maachjã hagjõ meebarmuata mor hiiur paarpa naabahab.

39 Hich jãg nemjïir dau k'ïir pogk'e paraanaa pabãjã k'ïirpierr t'ΛnΛmjõ, maach morjã k'ïet sïebahab, tagam nem dãi. Nemchaain pabã heem morjã k'ïet sim; nem hichpan morjã k'ïet sïewai hãwarr morjã hagjõ k'ïet sim.

40 Hãgt'armpeen morjã k'ïet sïewai, mΛg jëb gayam k'ΛΛn morjã k'ïet sim. Hãgt'armpeen hamach hooimΛg k'ïet wai naawai mΛg jëb gayam k'ΛΛn hooimΛgjã k'ïet sim.

41 ¿Pãrau hoowai mΛg hedau hãsdawam hedau chi hedaram dãi k'ïet sïeba haajë? Ni p'ïdagjõojã k'aba sïsidΛm. Hamach chi p'ïdag happaijã t'um dau hagdaujõ wΛΛba, dau k'ïet sïsid haajem.

<sup>42</sup> Wajapcha k'ĩirjuk'iin, maachjã hich jãg nemjĩir jĩir nΛmjöta naabahab hĩchab, mag meewia deeu hiiu p'iidΛajem ha jaauwai. K'ani maach meewai nemjĩir jĩir nΛmjö maach mor jëb hee hauk'ërbaawai s̃i beeurjem; pari mag meebarmua deeu hiiu p'iidΛbarm chan tag beurbam.

<sup>43</sup> Mag bëp s̃iubarm chan tag bΛΛrjã maadëu higba sim. Pari magtarrta deeu p'iidΛ s̃isiewain chadau s̃iita hooihmΛ s̃isiju, magjö haju nem chan maadëu hooba haajem. Ya s̃i jua t'eegjã chuk'u bëp s̃iutarra jũrr p'iidΛawain chadau juapa t'eegta p'iidΛju.

<sup>44</sup> Maach meewain maach mordam cha maach hiyΛΛ nΛmta jëb hee maajem. Pari mag sim p'iidΛawai chan ya tag mΛg mor k'ĩir k'aba, hΛgt'armpeen mork'ata p'iidΛju. Wajapcharan mΛig dich bi heem morjã paraa haawai hΛgt'armpeen morjã hĩchab t'ΛnΛm.

<sup>45</sup> Hëwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai, war- rcha hichdëu hompaatarr woun Adán ha t'Λr s̃ierr hichdëuta hiiupi haujim ha jaau sim, magbar- mua hewag pawiajã maach paarpa haumk'ĩir. Pari hag k'ur Cristo pierrwai jũrr hich garmu- ata hõor hiiupie chaar hiiupiejem, magbarmua hich gaaimuata hΛgt'ar hõor hõbër wënΛrramk'ĩir. Mag Hëwandamau Adanta nacha hompaatarrjö, jũrr Cristota nacha p'iriu haujim, hichta hΛgt'ar wëtju k'ΛΛn dën chi Pörk'a s̃isimk'ĩir.

<sup>46</sup> Magtarr haawaita mΛg hagt'a heegar nΛweran hich mΛg mor maachdëu wai nΛm d̃lipaita wënΛrraju. Pari mΛg hatagta hagiö hich Hëwandamaupai maachig tag t'õjã t'õba haajem mor deeu.

47 Nacharam woun Adán haajerran jēb dēnta Hēwandamau hompaa haujim, pari Cristoon jūrr hāgt'armuachata bēejim.

48 Maach m<sub>Λ</sub>g hagt'a m<sub>Λ</sub>g durr jōoi gaai durrum k'<sub>Λ</sub>nan nacha mag jēb dēn hompaa hautarr hag mor k'īirta wai n<sub>Λ</sub>m: pari ya hāgt'ar paawain hich hāgt'ar sim hag mor k'īirta wai naaju, Cristo mor k'īir.

49 Hīs hewag pawiajā hagt'a Adanag mor deetarr k'īirk'a wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mjō, jāg n<sub>Λ</sub> hawia jūrr hich Cristoou mor wai sim k'īirta maadēujā hājō wai n<sub>Λ</sub>isiju.

50 Pari cha mua jawaagpam wajap'a hūrbat hermanonaan: Maach m<sub>Λ</sub>g heegar haawai maach mordam m<sub>Λ</sub>g k'it<sub>Λ</sub>m chan pōd Hēwandam sim haar hōbērbam. Maach mor m<sub>Λ</sub>g b<sub>Λ</sub>ar habarmua dajēk'u k'it<sub>Λ</sub>m chan pōd Hēwandam sim haar wēn<sub>Λ</sub>rraju k'aba n<sub>Λ</sub>m.

51-52 Pari hūrbat, hīchab hājō cha mua pāar jāgderraa jawaagpam: ma chan pārau b<sub>Λ</sub>arjā hūrba haajem<sub>Λ</sub>: Maach m<sub>Λ</sub>g t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>an t'umcha chan k'ēchbaju. Pari hagt'a k'ēchba naawiajā, chadcha maach chi hāk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>an mor m<sub>Λ</sub>g sim<sub>Λ</sub>n, hābmiecharam trompeta sirbarm dāi sīi m<sub>Λ</sub>g maach dau p'īrbarmjō habarm hee, warre maach t'umta mor hiiur wai n<sub>Λ</sub>isiju. Mag trompeta tēe habaawaita nawe k'ēchwia jēb hee k'ēk'ēd harr k'<sub>Λ</sub>anjā deeu p'iid<sub>Λ</sub>tk'aju, tag k'ēchba hich mag hiiu n<sub>Λ</sub>isieg. Magbarm dāi maagwai hagt'a maach chi monak'a durrum k'<sub>Λ</sub>anjā deeu mor chi hiiurigta paap<sub>Λ</sub>iju hich Hēwandamau.

53 Magbaawai maach mor m<sub>Λ</sub>g dajēk'u k'it<sub>Λ</sub>mjā jūrr b<sub>Λ</sub>arjā meebe haajem<sub>Λ</sub>g pabaadēm dāi, tag

beurjã beurba, s̃i hich mag s̃ierraajemk'a s̃isiju.

<sup>54</sup> Mag tag maach meejã k'augba t'ʌnʌisiewain chadau chadcha hich Hẽwandam hiek p'ã sim gaai jaau simjõ, “Mʌg hatag paawai mʌch garmuata hõor dajẽgpiejemjã põdpʌijũ” ha simjõ nʌisiju.

<sup>55</sup> Mag higwia h̃ichab hich Hẽwandamau hich hiek deeum hich hiek jaaujemʌg p'ãpitarr gaai jaauwai, “Magbaawain chadau jãg hõrau hamach dajẽgju hõgk'aajerrjã tag k'ĩirjuba nʌisiju” ha sim, “chi maach dajẽgpiejerrjã ya tag jua t'eeg chuk'u s̃isiewai.”

<sup>56</sup> Jõoingarwe ley deetarr gaaimuata hõrau hamach pekau põoma wai nʌmua hok'oojujã k'ap'ʌ haajem, mag pekaúata nem jua t'eeg benen dẽnjõ hõor meepiejeewai.

<sup>57</sup> Mamʌ h̃ũ maach Põr Jesucristoou mag pekaúa hõor hok'oopiejem hich garmua põdpʌitarr gaaimua h̃ũ maach hi d̃i wẽnʌrrʌm, tag hok'ooju k'aba. Mag nʌm d̃i mʌg jẽb gaaiwejã maachig hich jua t'eeg deejem, mag pekau jua t'eegag dich t'ʌ haupiba haag.

<sup>58</sup> Cristo gaaimua k'odamnaa, mua chadcha pãar k'õsi chitʌm. Magua mua pãrag, “Hich jãg hi d̃i hubʌnaa chik'amnau chaur nem jaau nʌmuajã pãach k'ũgurpiba, warag maach meewiajã deeu hiiu nʌisijuuta k'ĩirjunaa hi dau najã nem wajak'a wau nʌm gaaita p'idk'anaat” ha chirʌm. Pãrau k'ap'ʌ nʌm, hich hat'ee maach mag p'idk'abarmjã hirua s̃i hich jãg par hok'oopibaju.

## 16

*Ofrenda dee nʌm*

<sup>1</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, jāga mua Galaciapienagjã jaaupāijī. Magtarr haawai jāg Cristo gaaimua maach k'odnaank'a t'ΛnΛm k'ΛΛn hat'ee pāach heejã hagjō p'atk'on p'iebat.

<sup>2</sup> Domighed paawai hagdaujō pāachdēu gan-mampier p'iepetat; maagwai ya wai naawai, mΛ barbaimaawaita heupemjō mag p'atk'on jΛrjΛr habaju.

<sup>3</sup> Ya pāach haar mΛ barbaimaawai pārau hōor jΛr hauju; mak'ΛΛnta mΛchdēucha pāiju, maach k'odnaan Jerusalemien hat'ee mag pāachdēu p'atk'on jΛr p'ietarr deen mamk'īir. Hamach dāipai hīchab hēsap p'ānaa deepāiju. Hag gaai pārau jaaupāiju, mΛg chi p'atk'on harr nΛm k'ΛΛnan maachdēucha jΛr hauwiata pāi nΛm k'ΛΛnau ha k'ap hamk'īir.

<sup>4</sup> MΛchdēu hoowai mΛchjã ham dāi maju haai chirΛm k'ai, magan mΛchdēuta ham p'ē harrju mag p'atk'on deen.

*Pablo Corintoog maju k'īirjutarr*

<sup>5</sup> Pāar hoon mamua Macedoniapien hee mΛ dichju. Hōk'ar mag p'ΛΛrdΛmamuata Corinto barju, pāar haar.

<sup>6</sup> Tale pāar haig mΛ k'āaidam k'apanaa k'āijã chiraimaju, pari hagt'a wajappai k'augba chirΛm. Hichaau pamΛn, jāig pāar haig chirΛmua hidēu mΛch gaai nosej jaar dichpiju. Maimua ya dōchΛmie burraadeewaita mΛch majuug mamk'īir, mag tale pārau mΛrΛg jap hee mΛchdēu nemdam higju t'umaa p'ēdeepāiju.

<sup>7</sup> MamΛ mΛΛgwaiwe chan mabam. Sīi pāar haig dichmap'a chiraawai maach Pōr Jesuu k'ōs hamΛn

mΛch hödiiwan p̄ar haig d̄rrΛΛ chiraimaju k'ĩrju chirΛm.

<sup>8</sup> Pari ya mΛg p'iesta Pentecostés burru gayaa pamaawai hich mΛig Efeso p'öbör hee chirΛmua warag p'iesta dichpiju.

<sup>9</sup> Maach Pör Cristo hiek jaau chitΛm gaaimua hōor k'apank'am k'ΛΛnau mΛ k'ōchk'aba t'Λnaab mamΛ, mua magΛmjã higba warag jaauju, mag maach Pör hat'ee p'idk'a nΛmua hi hiek jaauju hayaa hoo wai chiraawai. Magua pöd p'iesta nawe chan mΛ mabam. Mua k'ap'Λ chirΛm, mag mua jaaubarm chi hūr nΛm k'ΛΛnaujã s̄i par jġgΛupai hūrbaju.

<sup>10</sup> P̄ach haar Timoteo barimaawai hi d̄i wa-jap'a habat, hichjã h̄ichab p̄ach hee haairaa chiramk'ĩr. Magaag h̄ichab hijã mΛjō maach Pör Cristo hiek jaau nΛm p'idagta jaau k'itaajem.

<sup>11</sup> Hiwiram h̄bmuajã hoob p̄arau hi k'a hisēe hamiet. Magju k'āai hirua nem higjudam t'umaa hirig deebap̄it, honee hurumua mΛ hoon bēemk'ĩr. B̄Λrjã barchēba haawai tagam k'ΛΛn hermanonaan d̄i hí nΛ chirΛm.

<sup>12</sup> Maach hermano Apoloogjã par mua pepet chirΛΛ hajim, warm k'ΛΛn d̄i p̄ar hoon mamk'ĩr. Pari magΛmjã maba, t'Λba s̄isijim. Pari hōk'ar hichdēu hoowai maju hayaa habarm hed jam p̄ar haar hi barju.

*Pabloou Corintopienag salud deep̄inaa ham wawitarr*

<sup>13</sup> H̄bmiecha paawai p̄rag, “P̄ach hoomap'a haajem k'ΛΛn d̄ijã k'ĩr k'ap'Λnaa p̄achdēu Cristo hiek h̄k'a nΛm gaaita hubΛ t'ierrk'a nΛisit” ha

chirΛm. Hag hiek gaaita hemk'ooink'anaa nem jua t'eeg habat.

<sup>14</sup> Pāach heepai nem wauwajjã, t'umaa dich k'apeen k'a k'ōsinaa ham h̄u hapięta nem waubat.

<sup>15</sup> Cristo gaaimua k'odamnaa, Corintopien. Pārau k'ap'Λ nΛm, maach hermano Estefanata jam pāar haar Acaya durr nacha hich chaain d̄imua hich hΛΛipa mΛg maach peerdΛjem hiek h̄k'ajim. Mag h̄k'awia hamach k'īrauta hagiō har hewag h̄k'amam k'ΛΛn juagjã hoo nΛisijim.

<sup>16</sup> Muan pārag, “JāgΛm wounaanau wa hijō Hēwandam hiek gaai p'idk'a nΛm k'ΛΛnau k'āijã pāachig mag habaawai hag hipieraa habat” ha chirΛm.

<sup>17</sup> MΛ honee chirΛm, pāar bēeba nΛm hee Estefanaauta Fortunato d̄imua Acaicopa h̄u mΛ hoon bēetarr haawai. Pāachcha pōd bēebahab mamΛ, ham pierrumua h̄u pāachchata pierrumjō habarm.

<sup>18</sup> H̄u chadcha hamau mΛ t'āar honee hapiwia pāarjã hich hagiō honee hapiju, deeu pāar haar bardΛtk'aimaawai. JāgΛm wounaanau chad pārau chadcha pāach garmuajã b̄Λrjã chig habata wai naaju haai nΛm.

<sup>19</sup> Mau Asia provincia hee iglesia nΛnΛidΛm heem k'ΛΛnaujã pārag salud deep̄i nΛm. Aquilouu Priscila d̄imua salud deep̄i nΛm, maimua ham deg hermanonaan culto waujem k'ΛΛnaujã hagiō salud haajem pārag, pāarjã maach Pōr Jesucristo dēnk'a naawai.

<sup>20</sup> Tagam hermanonaanaujã hagiō t'umaam k'ΛΛnag salud haajem. Pāach hāba biirdΛawai

pãach k'apeen dãi hagdaujö k'a k'õsinaa saludaa-  
bat.

<sup>21</sup> MΛch Pabloouchata pãrag mΛg saluddam  
mΛch juadamaucha p'ãnaa deepłi chirΛm.

<sup>22</sup> Hãbmua k'ãijã maach Pör Jesucristo k'õchk'aba  
sim k'ai, magan hichdëu k'ap chirá Cristoou jãga  
haju hi dãi hich bëem hed.

Maach Pör Jesús, jdeeu pidú!

<sup>23</sup> Pãar kõit maach Pör Jesucristoog jëeu chirΛm,  
hichdëuta pãar dãi hogdΛba hich mag pãar hΛu wai  
nΛrramk'ĩir.

<sup>24</sup> Pãar t'umaam k'ΛΛn mua k'õsi chitΛm, maach  
t'um hãba Jesucristo dënk'a t'Λnaawai.

MΛgdampai hajim pãrag jaaum hig chirarr.  
Hayoo keena,

Pablo

**Hẽwandam Hiek**  
**New Testament in Woun Meu**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Woun Meu

Dialect: standard spelling

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Woun Meu

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

f93ebb7a-0e54-5698-b564-14e525ed9c9f